

# ***GRADO EN HISTORIA DEL ARTE***

*Facultad de Filosofía y Letras*

*Universidad de Valladolid*

*Trabajo de Fin de Grado*

## **LA HERENCIA DEL ARTE CORDOBÉS EN CASTILLA y LEÓN**



**Miguel Puentes Arranz**

**Tutora: María Concepción Porras Gil**



# **ÍNDICE**

## **1. INTRODUCCIÓN**

### **1.1. Objetivos y metodología**

### **1.2 Justificación del tema**

## **2. ENTRADA DE LOS MUSULMANES EN LA PENÍNSULA. Los omeyas**

## **3. ARTE COMO ESPEJO DE PODER. Características del arte omeya**

### **3.1 Antecedentes e influencias**

### **3.2 Arquitectura religiosa: Mezquita de Córdoba**

### **3.3 Arquitectura civil: Medinat al Zahara**

## **4. LA FRONTERA DEL DUERO. Tiempo de la Guerra**

### **4.1 Territorio islámico y comunidades mozárabes**

### **4.2 Influencia del arte emiral y califal en los edificios mozárabes: Ejemplos de edificios mozárabes arabizados en Castilla y León.**

## **5. EL MOVIMIENTO DE LA FRONTERA. Arquitectura militar**

### **5.1 Fortaleza de Gormaz**

### **5.2 Red de Atalayas**

### **5.3 Amurallamientos de Medinaceli y Agreda**

## **6. TRAS LA CONQUISTA DEL TERRITOIIO. El tiempo de la paz**

### **6.1 El Románico soriano**

#### **6.1.1 Lo árabe en la arquitectura del románico soriano**

#### **6.1.2 Las pinturas de San Baudelio de Berlanga**

### **6.2 Reminiscencias califales en el románico Pleno. San Isidoro de León**

## **7. CONCLUSIONES**

## **8. ANEXO FOTOGRAFICO**

## **9. BIBLIOGRAFÍA**

# LA HERENCIA DEL ARTE CORDOBÉS EN CASTILLA Y LEÓN

## 1. INTRODUCCIÓN

Se ha pretendido con este trabajo estudiar como la arquitectura, decoración y el simbolismo árabe, del periodo emiral y califal, ha influido en las construcciones de los territorios de la actual comunidad de Castilla y León, formando estilos únicos como el llamado arte mozárabe o repoblación y el románico soriano.

En primer lugar, para situarnos analizaremos resumidamente el contexto histórico, la entrada de los musulmanes en la Península Ibérica, la situación en que se encontraba la España visigoda, el asentamiento árabe y su desarrollo hasta la llegada de Abd al Rahman I y la instauración del emirato independiente de Bagdad.

Veremos cómo se quiere mostrar el poder Omeya a través de la creación de un arte propio que difunda el verdadero pensamiento islámico. Su lenguaje adquiere la máxima expresión en las obras religiosas y civiles, destacan la mezquita de Córdoba y el palacio de Medinat al Zhara, construcciones que alcanzan el culmen artístico y conceptual Omeya en época del califato. Estas construcciones serán analizadas ya que su influencia en las construcciones musulmanas y cristianas posteriores es considerable.

Seguidamente, nos centraremos en la frontera del Duero, que es el verdadero objeto de interés de nuestro estudio. Se da a conocer el contexto político y social de la frontera del Duero, veremos que llegan hasta aquí las formas cordobesas de la mano de los mozárabes, que crearan un estilo propio para su culto cristiano, mezclando la tradición romano-visigótica y la novedad árabe. Elementos tectónicos, de ornamento y simbólicos árabes serán recogidos por estas comunidades cristinas, lo que se observaremos en ejemplos constructivos.

Más tarde, analizaremos el cambio de la situación en la frontera. Surge la esplendorosa arquitectura militar árabe en la zona, fortaleza de Gormaz, red de atalayas, amurallamientos de Medinaceli y Agreda, las cuales servirán de influencia para la aparición de un estilo peculiar en la zona, el románico soriano.

Pasaremos a lo más significativo e interesante de este estudio. Tras la conquista del territorio vemos que la situación cambia, ahora dominan los cristianos. Se impone artísticamente el románico francés, pero en esta zona veremos por qué surge un estilo peculiar arabizado, el llamado románico soriano. Destacaremos partes de iglesias que presenten elementos arquitectónicos y decorativos de raigambre cordobesa. También hablaremos de la peculiaridad de las pinturas románicas de San Baudelio de Berlanga. Para finalizar, veremos como la influencia árabe también llega al románico pleno, como ejemplo San Isidoro de León.

## **1.2 Objetivos del trabajo de fin de grado y metodología**

El objetivo principal del trabajo de fin de grado es la plasmación de los conocimientos adquiridos en el desarrollo del Grado. Las competencias deben expresarse mediante una correcta redacción de las ideas para facilitar su entendimiento y su fácil lectura, también debe haber una organización coherente del texto con una estructura ordenada y clara, y lo más importante debe de emplearse una metodología o metodologías científicas de análisis de la materia artística que se expone.

Con el trabajo de Fin de Grado se busca desarrollar los conocimientos recibidos durante la carrera por lo tanto el tema es muy conveniente para ampliar conocimientos sobre el arte llevado a cabo durante el emirato y el califato de Córdoba y la repercusión que tuvo en las construcciones cristianas de nuestra comunidad, Castilla y León.

Se ha procedido a la lectura de estudios sobre los temas apuntados y a partir de esta búsqueda bibliográfica, he tratado de realizar un compendio de todo lo que puede englobar el estudio de los edificios de la actual Castilla y León que se ven influenciados

por la estética y concepciones omeyas, estableciendo un análisis exhaustivo del arte mozárabe y del románico soriano completando el estudio con ejemplos.

Una vez recogida la documentación publicada y considerados los juicios artísticos de los diferentes autores, he pasado a organizar dicha información aplicando distintas metodologías, con el fin de lograr un estudio globalizador que me permitiera desarrollar mi idea.

En primer lugar me ha parecido necesario realizar una contextualización histórica de la Península y sobre todo de la frontera del Duero, desde la entrada de los árabes hasta la caída del califato.

Posteriormente he aplicado algunas de las metodologías principales para el estudio del hecho artístico. Una de ellas nos ha permitido ahondar en aspectos sociológicos importantísimos para que surja el arte mozárabe y el románico soriano en nuestra comunidad, he conocido las relaciones entre musulmanes y cristianos, y lo que es un mozárabe gracias a la obra de Fernández Arenas<sup>1</sup>.

Sobre todo se ha usado una metodología que parte del análisis de algunos elementos formales de relevancia dentro de la estética omeya básicos para la formación de los estilos cristianos que nos ocupan, se ha intentado además de enriquecer el método formal con el aparato simbólico y conceptual y su reconversión a la idiosincrasia cristiana. He recurrido al método bibliográfico para llevar a cabo este trabajo, empezando por dar a conocer las formas omeyas andalusí, Mezquita de Córdoba y Medinat al Zahara, que tanto influirán en la formación de las iglesias mozárabes como veremos con algunos ejemplos. También se analizan los restos de la arquitectura militar de la actual provincia de Soria, influencia vital para el surgimiento del peculiar estilo del románico soriano y en menor medida para el románico pleno, San Isidoro de León, como veremos.

Por último he de hablar del uso del método iconográfico que he llevado a cabo para establecer las diferentes imágenes que se desarrollan en las series de capiteles del románico soriano y en las pinturas de san Baudelio de Berlanga.

---

<sup>1</sup> FERNÁNDEZ ARENAS, J., *La arquitectura mozárabe*, ediciones Poligrafía S.A Barcelona

### **1.3 Justificación del tema**

He decidido realizar el trabajo de fin de grado sobre *la herencia del arte cordobés en Castilla y León* debido a mi gusto por la estética islámica, tanto arquitectura como decoración, y por su concepción simbólica del espacio. Además quería estudiar como las formas islámicas cordobesas influyeron en la aparición de una nueva plástica cristiana, destacando el surgimiento del mozárabe y sobre todo el arte románico soriano, estilos propios castellanos, cargados de rasgos árabes que les permite ser únicos en el mundo. Con este trabajo también se pretende reivindicar estos “estilos” surgidos en nuestra comunidad, creo que es necesario conocer lo que tenemos aquí, muchas veces ignorado y menospreciado.

## 2. ENTRADA DE LOS MUSULMANES EN LA PENINSULA.

### Los omeyas

Los ejércitos musulmanes pisaron por primera vez territorio peninsular en el 710 cuando Tarif, un oficial bereber, decidió cruzar el estrecho y desembarcar en la actual Tarifa<sup>2</sup>. Sin embargo, esta no fue una acción de conquista sino una escaramuza para conseguir botín por lo que su repercusión a nivel artístico y cultural fue inexistente.

No sucedió lo mismo al año siguiente, cuando el gobernador de Tánger, Tariq ibn Ziyad, también bereber, desembarcó en Gibraltar para derrotar al ejército del rey visigodo Don Rodrigo en la batalla del río Bárbate en julio de 711.

Las rivalidades entre la aristocracia visigoda<sup>3</sup> por el control del poder real, tuvieron un papel importante en la conquista. Los hijos del penúltimo rey Witiza considerando que don Rodrigo les había desposeído<sup>4</sup>, apoyarían en la batalla a los musulmanes. Los musulmanes se percataron de la debilidad interna del reino visigodo, al año siguiente Musa ibn Nusayr, nombrado por el califa al-Walid, llegará a la Península con 18.000 medinenses que se lanzarían a la conquista y colonización árabe definitiva. La conquista se llevará a cabo con gran rapidez, en el 712 ya estaban en sus manos urbes cristianas como Sevilla o Mérida, llegando hasta el valle del Tajo.

Con la derrota del poder visigodo, desmantelado su gobierno y refugiadas las principales familias en las montañas del norte, el ejército vencedor ira consolidando sus

---

<sup>2</sup> Para conocer la historia de la entrada y asentamiento árabe en la Península, y el posterior desarrollo emiral y califal omeya es de gran interés:

**GUICHARD, P.:** *La España musulmana. Al-Ándalus omeya (siglos XVIII-XI)*. Historia de España 7. Historia 16. Madrid, 1995.

**CAMPS Y CAZORLA, E.:** *Arquitectura Califal y mozárabe*. Cartillas de arquitectura española IV. Madrid, 1929

**MANZANO MORENO, E.,** *Conquistadores emirales y califales. Los omeyas y la formación de al-Ándalus*, Crítica. Barcelona, 2006.

**MENÉNDEZ PIDAL, R.,** *Historia de España. LEVI-PROVENÇAL, E., Tomo IV. España musulmana. Hasta la caída del califato de Córdoba (711-1031)*. Espasa Calpe, Madrid. 1950. pp.3-260

<sup>3</sup> Los monarcas visigodos eran conscientes de la amenaza que suponían los nobles en esta sociedad feudalizada, la aristocracia laica y religiosa tenían poder para competir con los propios reyes. Véase: **MANZANO MORENO, E.,** *Conquistadores emirales y califales. Los omeyas y la formación de al-Ándalus*. Crítica. Barcelona, 2006. P. 32 y ss.

<sup>4</sup> En el 710 se vivía una guerra civil en la España visigoda, ya que murió en rey Witiza y el noble don Rodrigo se asentó en el poder apoyado por su casta, ignorando la legítima herencia del trono que debería ser para sus hijos. **MANZANO MORENO, E.,** *Conquistadores emirales y califales. Los omeyas y la formación de al-Ándalus*. Crítica. Barcelona, 2006. pp.34-35. **CASTEJÓN, R.,** *La mezquita aljama de Córdoba*. Español. Everest, León. pp.6-8

posiciones en todo el área peninsular, tomando y consolidándose en Toledo y Córdoba, dejando la conquista de esta última en manos de su lugarteniente Mughith<sup>5</sup>.

Las gentes que habitaban las tierras peninsulares no opusieron resistencia a la ocupación islámica. Los árabes aseguraban a los cristianos protección y respeto a su religión, previo pago de un tributo y la jura de sumisión al Emir árabe por parte de los diferentes gobernantes godos.

Sin embargo, a nivel militar no hay tregua, es un tiempo lleno de luchas y tensiones no sólo entre cristianos y musulmanes, sino entre ellos mismos, como lo muestran varias revueltas producidas entre los árabes y los ejércitos bereberes. A esto hay que unir los sucesos ocurridos en Damasco<sup>6</sup>, la huida de Abd al-Rahman, y su asentamiento en la Península<sup>7</sup>.

Con la llegada de Abd al-Rahman y la proclamación del Emirato independiente de Bagdad<sup>8</sup>, el poder omeya adquirió solidez. Los omeyas se habían consolidado en Córdoba establecidos como una auténtica dinastía, la más antigua de su fe, por tanto la más próxima al profeta. Estaban totalmente legitimados y ello creaba una fortaleza en la familia. Faltaba no obstante la definición de un modelo de imagen que representase el poder que detentaban.

---

<sup>5</sup> Estas maniobras militares se llevaron a cabo gracias al acuerdo entre el gobernador de Qairawan, Musa ibn Nusayr y la ayuda del gobernador independiente de Ceuta, Don Julián, defensor de la causa de los witizanos contra Rodrigo.

<sup>6</sup> La masacre de la familia Omeya a manos de sus oponentes los Abásidas tuvo lugar en el 750, murieron todos los príncipes a excepción de Abd el-Rahman. Los Omeyas habían sido acusados de corromper las máximas del islam, ya que ingerían alcohol y construían sus edificios religiosos siguiendo formas cristianas, "construían basílicas en lugar de mezquitas". **PORRAS GIL, C.**, *Arte Islámico. Creaciones* Vicent Gabrielle. Madrid, 2010p. 70

<sup>7</sup> Abd- al Rahman ibn Muawiya ibn Hisham ibn Abd al- Rahman (Abderramán), nieto del décimo califa de Damasco que reinó entre 724 al 743, quería huir de África y envió a su liberto Badr para negociar en Hispania con los qaysies, cuyo jefe era al-Sumayl, que era el gobernador de Zaragoza. Ante la negativa de éste, tomó contacto con los Yemeníes asentados en la Península que movidos por su deseo de venganza contra los qaysies, cuyo liderazgo no soportaban, prepararon el paso del príncipe a la península en el 755. **Véase: GUICHARD, P.**, *La España musulmana. Al-Ándalus omeya (siglos XVIII-XI)*. Historia de España 7. Historia 16. Madrid, 1995. p.32.

<sup>8</sup> Para conocer más de la situación de la España emiral véase: **MANZANO MORENO, E.**, *Conquistadores emirales y califales. Los omeyas y la formación de al-Ándalus*. Critica. Barcelona, 2006. pp. 239-316

### 3. ARTE COMO ESPEJO DE PODER. Características del arte omeya

Cuando el superviviente omeya Abd al-Rahman I (756-788) llegó a Córdoba por primera vez, emprendió la labor de conferir una identidad Omeya a su nueva capital mediante la adopción de una imagen visual que identificara el poder de su estirpe árabe y el suyo propio. En sus rasgos de estilo permanecían las formas de sus antepasados sirios, acentuando aún más sus perfiles clásicos, en un intento por manifestar de manera inequívoca su enfrentamiento con el poder del oriente Abásida. De esta forma, uno de los modos de representar su independencia e identidad fueron las formas artísticas que desarrollaron en al-Ándalus<sup>9</sup>.

Los omeyas mostraron un profundo sentido de identidad como auténticos herederos del Califato de Damasco, lo que se reflejara en sus esplendidos monumentos así como en el desarrollo de importantes talleres para fabricar obras lujosas para el consumo palatino.

#### 3.1 Antecedentes o influencias

Las bases de lo que será su arte entroncan directamente con formas y elementos arquitectónicos clásicos y paleocristianos, sasánidas y bizantinos, sin olvidar la reutilización e imitación de la ornamentación romana. Todas estas influencias, los ideales artísticos llegados por diferentes conductos, se reinventarán a partir de un diferente pensamiento, hasta conseguir un estilo netamente Omeya. Querían expresar la grandeza del Islam a través del arte, como hacían en las ciudades que iban conquistando.

Elementos como columnas con basa ática y capitel corintio sobre los que apoyan arcos de medio punto peraltados son proceden de la estética romana y vemos como afloran en sus construcciones. Las plantas de las mezquitas se basan en modelos propios sirios, naves separadas por columnas clásicas paralelas al muro de la qiblah, al igual que en el

---

<sup>9</sup> ROSSER-OWEN, M., *Arte islámico de España*. Fundación tres culturas del Mediterráneo/Turner. pp. 19-29

patio, inspirado en modelos paleocristianos, al rodear su perímetro con pórticos (riwaq) formalmente definidos por arquerías apoyadas en columnas<sup>10</sup>.

Al ser Damasco su capital en Oriente, habían descubierto la riqueza de la cultura siria, en la que la tradición helenística se había fundido con otras aportaciones cristianas y bizantinas. Incorporan a sus edificios la potencia de las masas y el concepto espacial de las obras del bajo imperio, así como la deslumbrante decoración bizantina y el ceremonial sasánida.

Este estilo adquirirá en la península ibérica un desarrollo especial, al fundir en él la tradición visigoda, que tectónicamente se visualiza a través del empleo reiterado del arco de herradura, aunque en este caso la herradura se mantiene más abierta prolongando únicamente un tercio sobre el diámetro el perfil del arco y no los dos tercios como acostumbra a hacerlo el arco hispanomusulmán.

### **3.2 Arquitectura religiosa: La Mezquita de Córdoba**

Los omeyas querían que Córdoba fuera digna capital del emirato. Era una ciudad en expansión, con una población en aumento que demandaba la presencia de baños, mercados y mezquitas en las que desenvolverse. En los primeros años de conquista, con el emirato dependiente de Bagdad, la actividad constructiva casi había sido inexistente pero con el emirato independiente tiene un despegue que se irá consolidando y aumentando hasta la declaración del califato de Córdoba por Abd al Rahman III, en el 929.

El edificio más representativo de esta etapa, que incluye el emirato independiente y el califato de Córdoba, es la Mezquita de Córdoba (figuras 1y 2). Una arquitectura que fijó uno de los modelos más consolidados del arte islámico en España.

Iniciada por Abd al-Rahman I (784-86), (figura 3) sus primeros tramos se asentaron sobre la basílica visigoda de San Vicente, la cual fue comprada a los visigodos por el emir, con quienes hasta ese momento la habían estado compartiendo.

---

<sup>10</sup> **PORRAS GIL, C.:** *Arte Islámico*. Creaciones Vicent Gabrielle. Madrid, 2010. pp.51-52

Tipológicamente se ajusta a los modelos omeyas, es un intento de recreación idealizada de la casa del Profeta en Medina<sup>11</sup> (figura 4). En el acceso veríamos el alminar de Hisham II adosado al perímetro de la mezquita, un amplio patio para las abluciones y sala de oración hipóstila: dos rectángulos equivalentes cuyo precedente estaba en la Gran mezquita de Damasco (figura 5).

La mezquita, muestra de la simbiosis entre lo clásico, lo visigodo y lo islámico, en los alzados interiores. En el haram se emplean arcos de herradura como sistema para entibar los arcos de medio punto peraltados sobre los que reposaban las vigas de la cubierta<sup>12</sup>. Cuidada decoración del muro de qiblah, así como la embocadura del mihrab, cubiertas con mosaicos bizantinos, los lugares sagrados merecen los mejores materiales y la decoración más fina.

Conforme Córdoba crecía los sucesivos emires y califas fueron ampliando la Mezquita. Abd al-Rahman III (912-961) refuerza el muro de la fachada del patio creando una fachada paralela a modo de contrafuerte, con arcos de herradura y rematada por modillones de rollos. Sustituirá el alminar de Hisham II por el llamado alminar de Abd al-Rahman al-Nasir que el mismo inauguraría en 946<sup>13</sup> (figura 8). También regularizó el perímetro del patio de los naranjos y amplió la mezquita hacia el norte.

Pero la modificación más importante llevada a cabo en la mezquita fue realizada por al-Hakem II (961-976) (figura 9), organizó en el área central de la sala hipóstila un eje norte/sur, resaltado en sus extremos por dos cúpulas, a las que se suman otras dos que flanquean los tramos laterales inmediatos a la entrada del mihrab, formando así una “T”.

---

<sup>11</sup> SOUTO, J.A., La mezquita aljama de Córdoba. Guías de historia arte y cultura islámica. Instituto de estudio islámicos y de Oriente próximo, Zaragoza, 2009. pp. 21-27

<sup>12</sup> La escasa monumentalidad de las columnas reutilizadas no respondía a la altura con la que se quería dotar a la sala de oración por lo que se dispuso sobre las columnas un cuerpo de pilares que descansaban sobre los capiteles conduciendo las cargas a éstos a través de una serie de modillones. Esta estructura servía de base a los arcos de medio punto peraltados sostenía los arcos de medio punto sobre los que se apoyaba la cubierta de madera de la nave. Los arcos resultaban demasiado inestables por lo que hubieron de entibarse con una segunda hilada de arcos más bajos, método tomado del acueducto romano de los Milagros de Mérida. (Figuras 6 y 7) PORRAS GIL, C., *Arte Islámico*. Creaciones Vicent Gabrielle. Madrid, 2010. p. 191

TORRES BALBAS, L., *la mezquita de Córdoba y las ruinas de Mediana al-Zahara*. Los monumentos cardinales de España, XIII. Plus-Ultra. Madrid. pp. 24-30

<sup>13</sup> El dibujo del arquitecto Feliz Hernández Giménez ofrece su idea de cómo fue (hoy perdura encerrado dentro de la torre barroca de la catedral) una de las torres que más han influido en la arquitectura de la Península Ibérica, desde la Giralda y las torres mudéjares, hasta los campanarios catalanes de la serie de Ripoll, que copian su organización de ventanas geminadas duplicadas. JIMÉNEZ MARTIN, A., La mezquita de Córdoba. Cuadernos de arte español. Historia 16. Madrid. p. IV fichero.

En lo que es hoy capilla de Villaviciosa, Alhakam II hizo que se levantará una bóveda nervada, sostenida por arcos entrecruzados de herradura califales, formando fachadas con varios niveles. Esto es visto aquí por primera vez en la arquitectura andalusí, posteriormente tendrá un gran desarrollo con los almohades como vemos en la Aljafería de Zaragoza<sup>14</sup> (figuras 10 y 11).

Este espacio de representación califal, estas macsuras, que forman esta “T” se solucionan a partir de un espacio cubierto con cúpula lo que parece ser que tiene su precedente en la mezquita aljama de Cairuan (836-862). Este sistema se usa en el norte de África, donde desde el siglo IX, dos cúpulas jalonan los extremos de sus naves centrales<sup>15</sup>. Estas cúpulas nervadas<sup>16</sup>, llamadas bóvedas califales, influyeron en la arquitectura posterior, como veremos más adelante.

### 3.3 Arquitectura civil: Medinat al-Zhara

El palacio de Medina supuso un importante modelo para posteriores palacios islámicos, y como expresión del significado de lujo y confort en el Medievo<sup>17</sup>. Monumentalidad y riqueza extraordinarias incomparables en el momento<sup>18</sup>.

Se trataba de una auténtica ciudad-palacio, construida en Sierra Morena, con sus propios mercados, medina y una mezquita aljama. (Figura 12)

---

<sup>14</sup> SOUTO, J.A., *la mezquita aljama de Córdoba. Guías de historia arte y cultura islámica*. Instituto de estudio islámicos y de oriente próximo, Zaragoza, 2009. pp.78-82

<sup>15</sup> TORRES BALBAS, L., *La mezquita de Córdoba y las ruinas de mediana al-Zahara*. Los monumentos cardinales de España, XIII. Plus-Ultra. Madrid. pp.52-53

<sup>16</sup> El origen de estas bóvedas sobre arcos hasta ahora es desconocida, porque las halladas en algún país de Oriente son posteriores. Lo que hace más verosímil su importación es que aquí aparecen en pleno desarrollo evolutivo, sin los baluceos de todo inicio. Las hipótesis se dividen entre un lejano origen iranio, no comprobado, y una tradición local cuya filiación se ha perdido. Véase: CASTEJÓN, R., *La mezquita aljama de Córdoba*. Editorial Everest, León. 1971. p. 31

<sup>17</sup>. Como signo de confort ausente en los palacios del occidente cristiano, contaba con magníficos baños, y con una red de canalización de agua que atendía los vertidos de desecho, inédita en otras partes del mundo. fuentes y acequias para irrigaban los jardines, el agua se traía de los montes próximos a través de un acueducto con arcos de herradura que salvaba el desnivel entre la montaña y Medinat al-Zhara, luego conducciones de barro iban derivando el agua hacia los diferentes puntos, lo que nos muestra un importante conocimiento de la ingeniería hidráulica. VELÁZQUEZ BOSCO, R., *Medina Azzahara y Alamiriya*. Arte del califato de Córdoba. Imprenta artística de José Blass, Madrid, 1912. pp. 63-64/ 85/89

<sup>18</sup> VELÁZQUEZ BOSCO, R., *Medina Azzahara y Alamiriya*. Arte del califato de Córdoba. Imprenta artística de José Blass, Madrid, 1912. pp. 38-40/42-45

Abd al-Rahman III comienza las obras de su ciudad palacio en 936, prosiguieron las obras durante todo su reinado y los quince de su sucesor<sup>19</sup>, consumiendo en ella ingentes cantidades de dinero.

Este palacio/ciudad recuerda conceptualmente a los grandes complejos abásidas de Irak, con los que no coincide en formas y construcción. Distribuido en tres terrazas en ascenso, cada una con su fortificación particular, jerarquizaba las funciones de lo público a lo más privado. En la terraza inferior se encontraban los edificios administrativos, cuarteles de la guardia, caballerizas y mezquita. En la intermedia, jardines y baños, dejando para la superior el harem, palacios y el gran palacio propiamente dicho<sup>20</sup>. (Figura 13)

En la terraza intermedia se erigían importantes pabellones y a ellos se abría el aula regia o Salón Dorado, el lugar de representación más importante del palacio. (Figura 14) La disposición de los salones, formados por varias naves separadas por columnas, se aprecia en los palacios sirios, como en el de Jirbat al- Minya<sup>21</sup>.

La repercusión de ambos conjuntos fue extraordinaria, constituyendo importantes ejemplos susceptibles de ser imitados. Las dovelas alternadas en piedra /ladrillo, los arcos de herradura, las arquerías entrecruzadas tanto para lo arquitectónico como para lo decorativo, las soluciones para las cubiertas o las series de arcos de herradura sometidos a un único alfiz para conferirles unidad, fueron repetidas constantemente. Pero lo extraordinario no es que la reproducción de estos sistemas obtuviese resultados en el ámbito islámico, pues tanto como soluciones técnicas, como estéticas, éstas encontraron igualmente un importante desarrollo en áreas reconquistadas, expresando dentro de los estilos occidentales; románico, gótico hispanos, un auge particular que pone en evidencia la fuerza plástica de la arquitectura hispano-musulmana.

---

<sup>19</sup> YARZA LUACES, J., *Arte y arquitectura en España 500-1250*. Cátedra, Madrid, 1990. pp. 70-71

<sup>20</sup> PORRAS GIL, C., *Arte Islámico*. Creaciones Vicent Gabrielle. Madrid, 2010. p.195

CAMPS Y CAZORLA, E., *Arquitectura califal y mozárabe, Cartillas de arquitectura española IV*. Madrid.1929. pp. 16-18

VELÁZQUEZ BOSCO, R., *Medina Azzahara y Alamiriya*. Arte del califato de Córdoba. Imprenta artística de José Blass, Madrid, 1912. pp.40-41

<sup>21</sup> TORRES BALBAS, L., *la mezquita de Córdoba y las ruinas de Mediana al-Zahara*. Los monumentos cardinales de España, XIII. Plus-Ultra. Madrid. p. 152

#### 4. LA FRONTERA DEL DUERO. El tiempo de la guerra

En el 750 se inicia un periodo de hambre en toda España, además, se produce una gran insurrección bereber en el norte de África que hace temblar el emirato, todo esto desembocará en una guerra civil en la Península. Esta situación fue aprovechada por el rey astur Alfonso I “El Católico” (737-757) para entrar por la parte occidental de la provincia haciendo suyo el territorio entre la cordillera cántabra y el río Duero. Debido a la falta de personas para repoblar este territorio y al miedo a ser atacados por las hordas musulmanas que ocupaban noreste del Duero, se creará una franja defensiva, el “Desierto estratégico del Duero” o “tierra de nadie”. Los cristianos abandonarán esta franja regresando al norte peninsular.<sup>22</sup>

Como se ha indicado, en el 756 llega a la Península el omeya Ab al-Rahman I proclamándose emir independiente de Bagdad, se trata de una etapa donde los enfrentamientos entre cristianos y musulmanes son constantes, y sobre todo hay luchas internas entre las diferentes facciones del Islam. Esta situación será aprovechada a partir del 856 por los cristianos para repoblar masivamente y fortificar el margen del occidente septentrional del río Duero. De esta forma se fijaran una serie de plazas fortificadas como León, Burgos y Zamora, que fijaran la línea de frontera, permitiendo a García I el traslado de la capital a León en el 911.

Por su parte, el poder islámico se consolidará en territorio soriano, caen plazas como Osma (881) o Gormaz (885), y a partir del 900 con importantes acciones de repoblación a fin de fijar la frontera<sup>23</sup>. Así se aseguran la frontera media, fijándola en el margen izquierdo del río Duero, pero manteniendo a su vez destacamentos militares al otro lado del río, San Esteban, Gormaz y Osma como contención ante las incursiones castellanias.

##### 4.1 Territorio árabe y comunidades mozárabes

---

<sup>22</sup>SAINZ MAGAÑA, M, E., *El románico soriano. Estudio simbólico de los monumentos*. Facultad de geografía e historia. Universidad complutense de Madrid. 1984. pp.22-24

<sup>23</sup> San Esteban será repoblada por Gonzalo Fernández entre 910/912 y el conde Gonzalo Téllez repuebla Osma y Gormaz por estos mismos años, así se asegurará la frontera. Véase; MARTÍNEZ DIAZ, G., *La fortaleza de Gormaz, dos siglos de lucha en el alto Duero: 912-1104*. Universidad de Santa Catalina (1550-1841) Burgo de Osma, Soria.2002. p.21

En al-Ándalus, territorio árabe, en un contexto de tolerancia coexisten comunidades cristianas: los mozárabes. Fernández Arenas los define así: *“Mozárabes no eran, por tanto, todos los cristianos, sino aquellos que conservaban su fe viviendo entre los musulmanes y que poseían una organización municipal, judicial y religiosa distinta pero que, al mismo tiempo, tenían algunas cosas comunes con los invasores, como costumbres, lenguas, vestidos y arte<sup>24</sup>”*. Esta última palabra “arte”, tendrá mucho que ver el arte que desarrollan con el del califato.

Debido a la confluencia de las dos culturas aunque los mozárabes profesaban la religión cristiana, a cambio de un tributo, adaptaron muchas de las formas islámicas mezclándolas con aspectos propios autóctonos de tradición visigoda y romana, de lo que surgirá el llamado arte mozárabe. En principio tenían prohibido levantar edificios de culto de nueva planta, pero si podían rehabilitarlos para llevar a cabo la liturgia. En Al-Ándalus según los restos encontrados y la documentación fueron muy numerosas las iglesias mozárabes, destacado el templo malagueño de Bobastro.

El arte mozárabe desarrollado en la frontera y en el norte es más creativo y dispar, no hay uniformidad de tipos, es diferente según la zona en la que se encuentre debido a que para su creación, como ya hemos dicho anteriormente, se mezclan elementos árabes con la arquitectura tradicional autóctona de cada lugar. Por eso nos encontramos con un arte donde vemos la influencia árabe, pero en mayor o menor medida según su situación territorial y su contexto político-social.

En esta zona como dice Fernández Arenas *“este arabismo les llegó más tarde, cuando los reyes cristianos extendieron sus conquistas y comenzaron las repoblaciones de los territorios conquistados. Esta repoblación se hizo a base de mozárabes del centro y del sur que escapaban de los dominios musulmanes.<sup>25</sup>”* De ahí que surja el conflicto sobre la cuestión de cómo llamar a esta este tipo de construcciones, ¿Arte mozárabe?, ¿Arte de repoblación?, ¿Arte de reconquista?, pero este problema no compete a nuestro estudio, por tanto no vamos a entrar en el debate.

El periodo en que se lleva a cabo esta arquitectura según la mayoría de historiadores, se enclava entre el 711 y la reconquista de Toledo en 1085. Pero para la formación de

---

<sup>24</sup>FERNÁNDEZ ARENAS, J., *La arquitectura mozárabe*. Ediciones Poligrafía S.A Barcelona. pp.18

<sup>25</sup>FERNÁNDEZ ARENAS, J., *La arquitectura mozárabe*, ediciones Poligrafía S.A Barcelona. p-18.

estilo, si se puede llamar así, lo árabe tiene que calar en la población de la Península, se tiene que ir asumiendo y mezclando con la tradición autóctona para que surjan sus construcciones más emblemáticas. Esto será entre los años 850 y 1030, en la época de Ramiro I, y con Alfonso III el Magno, en el auge de la repoblación. Con el avance de la reconquista fue disminuyendo en Al-Ándalus la población mozárabe huyendo hacia los territorios liberados. Eran sacerdotes que venían del contacto directo con lo hispanoárabe trayendo los elementos culturales y artísticos árabes necesarios para la formación del mozárabe, así construirán monasterios e iglesias donde se observan estas características.

#### **4.2 Influencia del arte emiral y califal cordobés en edificios mozárabes**

Gracias a estos mozárabes, la estética omeya se verá reflejada en las construcciones de sus vecinos cristianos que asumirán algunas de sus formas por gusto y funcionalidad, y también su repertorio decorativo simbólico. Usaban para sus plantas una disposición extraña no ordinaria en su contexto territorial, con elementos tectónicos y formales que dotaban a sus edificios de un carácter propio, muy oriental.

No vamos a profundizar en la cronología e historia<sup>26</sup> de estas iglesias, ni tampoco en los aspectos formales característicos generales de las iglesias mozárabes<sup>27</sup>, sin embargo, si nos vamos a centrar en la influencia de la estética árabe cordobesa contenida en ellas.

Vamos a pasar a ver ejemplos de edificios mozárabes arabizados en Castilla y león, pero reitero que mi intención no es hacer un estudio general de las iglesias mozárabes que veremos a continuación, mi propósito es destacar elementos arquitectónicos o decorativos y partes constructivas llevadas a cabo tomando como modelo la arquitectura y decoración hispanoárabe

---

<sup>26</sup> Véase **GÓMEZ MORENO, M.:** *Iglesias mozárabes. Arte español de los siglos IX a X.* Madrid, centro de estudios históricos, 1919. **ROLLAN ORTIZ, J.F.:** *Iglesias mozárabes leonesas.* Everest S.A. León

<sup>27</sup> Para conocer a fondo las formas arquitectónicas mozárabes y sus edificios véase: **FERNÁNDEZ ARENAS, J.:** *La arquitectura mozárabe.* Ediciones Poligrafía S.A Barcelona. pp. 38-219. **GÓMEZ MORENO, M.:** *Iglesias Mozárabes. Arte español de los siglos IX a XI.* Madrid, centro de estudios históricos, 1919.

## Santiago de Peñalba

Del desaparecido el monasterio de Santiago, edificado por el propio obispo de Astorga, Genadio, lo que nos ha llegado es la iglesia, joya mozárabe. Hay un gran problema en torno la estimación de su correcta cronología, el profesor Gómez Moreno concluye así el problema; *“En resolución, puede fijarse la cronología de nuestra iglesia entre el tercer decenio de aquel siglo, bajo la acción común de Genadio y Fortis, el acceso de Salomón al episcopado de Astorga, en 931 y la fecha precisa de su conclusión 937”*.<sup>28</sup>

Su planta consta de una sola nave dividida en dos tramos mediante un gran arco de herradura, a los lados del primer tramo se abren dos sacristías, formando así un crucero y cuenta con cabecera formada por un ábside y con otro similar a los pies. (Figura 15)

La adhesión de sacristías laterales es propia de las construcciones visigodas, como vemos en san Pedro de la Nave y en otras iglesias asturianas. (Figura 16)

Vemos que los ábsides son de planta de herradura al interior y rectangulares al exterior, esto tiene que ver con el concepto mozárabe de inscribir el círculo en un cuadrado, el círculo como símbolo de lo eterno y perfecto está contenido en el cuadrado que es símbolo del mundo terrenal, al igual que el arco de herradura está contenido en el alfiz. Lo que se traduce como espacio interior de la iglesia es lo sagrado y el exterior mundano e imperfecto.

Al interior los alzados están formados por arcos de herradura, según modelo islámico, parece llevarnos a pensar que pudo haber un taller mozárabe leones, ya que lo volveremos a ver en más edificios como San Cebrián de Mazote y San Miguel de Escalada.

En el segundo tramo de la nave, lo que sería el presbiterio, destaca por haber sido cubierto a modo bizantino, cúpula sobre cimborrio. Es una cúpula gallonada de ocho cascos que según apunta Gustavo López en su obra *“Podría intuirse en esta cúpula gallonada un intento técnicamente atrevido de diseñar la palmera paradisiaca islámica – cual abiertamente hicieron los artífices de san Baudelio de berlanga – bajo cuya*

---

<sup>28</sup> Véase: GÓMEZ MORENO, M., *Iglesias mozárabes. Arte español de los siglos IX a X*. Madrid, centro de estudios históricos, 1919. pp. 224-227.

*sombra se protege el cuadrado de tierra consagrada*".<sup>29</sup> Esto será un experimento, un intento de crear un nuevo sistema de cubiertas y descargas<sup>30</sup>.

Las dos capillas, ábside y contra-ábside, son cúpulas gallonadas pero apoyadas sobre un anillo, como en Escalada.

Por último merece la pena destacar la puerta principal de acceso que se abre al lado sur, según Gustavo López *"la obra más perfecta del arte mozárabe"*.<sup>31</sup> (Figura 17) Está formada por dos arcos de herradura geminados que se apoyan en tres columnas de mármol con capiteles corintios, por el interior hay un arco de herradura que funciona como sistema de descarga de presión desplazándola hacia los lados de la puerta. Su disposición y forma son como las de las ventanas que se abren en la mezquita aljama de Córdoba, en la torre de Santiago en Toledo o en la mezquita de Ibn Tulun en el Cairo. (Figura 18).

A modo decorativo, importado de Córdoba, es el alfiz que enmarca el conjunto, motivo que se repite en el interior como vemos en el arco toral del ábside (Figura 19). Además de los modillones de rollos mozárabes de impronta cordobesa que soportan los aleros que veremos constantemente en el mozárabe. (Figura 20)

### **San Miguel de Escalada.**

En la segunda mitad del siglo IX un grupo de monjes cordobeses, acogidos bajo la protección de Alfonso III el Magno, reedificaron una pequeña iglesia visigoda del siglo VII dedicada a San Miguel. Los datos cronológicos e históricos no hubieran sido conocidos de no ser por Manuel Risco, quien tradujo del latín una lapida que contenía dicha información.<sup>32</sup> Se inician las obras en 913 y un año después se terminó.

---

<sup>29</sup>GUSTAVO LÓPEZ, D., *Peñalba de Santiago: joya mozárabe del Bierzo*. Edilesa. León, 2000. p.20

<sup>30</sup> "Esta cúpula arranca de 4 arcos adosados a los muros y prescinde de trompas y de pechinas, caso que no se ha vuelto a repetir, solo en Celanova, ni tampoco hay precedentes. Los cuatro arcos se unen en las esquinas murales sobre la repisa. Los cascos de la bóveda, de concavidad pronunciada, se apoyan en los 4 arcos, prescindiendo del anillo moldurado que usan todas las demás bóvedas de cascos. Así con esta solución a prescindido de contrafuertes en el cuerpo del cimborrio y poniéndolos en la nave y los cuerpos laterales cubiertos por bóvedas, así los muros no sufren sobre carga. El objetivo es independizar la bóveda y los muros buscando las descargas en apoyos interiores." Véase: GUSTAVO LÓPEZ, D., *Peñalba de Santiago: joya mozárabe del Bierzo*. Edilesa. León, 2000. p.20.

<sup>31</sup>GUSTAVO LÓPEZ, D., *Peñalba de Santiago: joya mozárabe del Bierzo*. Edilesa. León, 2000. p. 13

<sup>32</sup> Para conocer el contenido textual de la lapida véase: ROLLAN ORTIZ, F., *Iglesias mozárabes leonesas*. Everest S.A. León. p.10

Su planta es basilical de tres naves con sus tres ábsides correspondientes y crucero no destacado en planta. En alzado vemos como las naves están separadas por arcadas de herradura (figura 21). Arcos de herradura de gusto árabe como los tres que presenta el iconostasio que separa la nave central del presbiterio y los ábsides. Para marcar el paso entre la nave central y el presbiterio se levantarían dos pilares de base cruciforme, bien despiezados, usados raramente antes del románico, los cuales parecen ser reflejo de los que presenta la mezquita de Córdoba ya desde el siglo VIII.

Las cubiertas de las naves serán arquiteadas, armaduras de madera, mientras que los ábsides de la cabecera se cubrirán con bóvedas cupuliformes basadas en los sistemas bizantinos e islámicos. Los ábsides son de planta de herradura desarrollada, que según dice Gómez Moreno “*parecen un retroceso hacia el tipo godo de la basílica de Cabeza de Griego y de Miralba, que paso a la mezquitas andaluzas y africanas para sus mihrabes, y es típico del grupo leones mozárabe*”.<sup>33</sup> Pero estas capillas a diferencia de las godas son rectangulares al exterior, como veíamos en Santiago de Peñalba.

En el exterior, en la parte alta de la nave central, se colocan ladrillos unidos por barro, a la manera islámica, para quitar carga a las arquerías interiores. Sustentando el alero de la nave central y en la cabecera vemos modillones de piedra lobulados.

Cubriendo la puerta y todo el lado sur de la iglesia vemos un pórtico (Figura 22). Esta idea de añadir un pórtico a la iglesia parece ser idea cristiana ya que lo veíamos en san Salvador de Valdedios, aunque difiere en su composición, ya que es cerrado y con ventanas (Figura 23). En Escalada está formado por doce arcos de herradura sobre columnas. Pero lo que hace a este pórtico oriental son sus siete arcos originales de obra mozárabe de herradura, basados en los andalusíes, idénticos a los de Peñalba, por lo que podemos aventurar que ambas obras pertenecen a un mismo artífice o taller de mediados del siglo X. Destaca en este pórtico la ventana geminada del muro del costado, con dos arcos de herradura tallados sobre una única pieza, y todo ello cobijado bajo un alfiz decorativo de tradición cordobesa, igual que veíamos en Peñalba (Figura 24). En relación con este pórtico podemos señalar ejemplos en tierra soriana los cuales analizaremos posteriormente y algunos otros románicos como el de san Salvador de Deva y San Isidoro de León, colocados al norte de sus iglesias.

---

<sup>33</sup>GÓMEZ MORENO, M., *Iglesias mozárabes: arte español de los siglos IX-XI*. Centro de estudios históricos, Madrid, 1919.p.p. 146.

En cuanto a la decoración, el intradós de los arcos de los ábsides menores y brazos del crucero presenta impostas molduradas realizadas a modo cordobés, según explica Gómez Moreno “*que vuelan sólo por el intradós, según costumbre andaluza, abarcando además la misma pieza algo de jamba y algo de arquivolta,..*”<sup>34</sup>.

Destacan las decoraciones en relieve, como vemos en el iconostasio, con elementos típicos visigodos como palmetas o racimos, que se mezclan con un elemento árabe, la palmera (Figura 25).

Como dice Gustavo López “*acceder al templo es como acceder al paraíso, a ese oasis islámico al cual se llega tras la dura travesía del desierto que es la vida*”<sup>35</sup>. Los monjes que fundaron San Miguel, eran cordobeses, aunque de culto cristiano se han impregnado del ideario islámico tras vivir en comunidad con estos. Por lo tanto vemos esta idea del paraíso evocado por la palmera en este caso representada en la decoración, y no en el diseño arquitectónico como veremos en San Baudelio de Berlanga, pero muestran la misma simbología oriental en un espacio para la liturgia cristiana.

### **San Cebrián de Mazote.**

En origen era una basílica visigótica pero fue reedificada en el siglo X y se formaría un complejo monasterio mozárabe a su alrededor, el cual hoy está en ruinas. La cronología es incierta por falta de documentación pero se sabe que la iglesia del monasterio, San Cipriano, fue construida por monjes cordobeses antes del 916<sup>36</sup>.

Su planta es basilical, de tres naves y crucero rematado al interior en exedras para contrarrestar el empuje de la cúpula del cimborrio (Figura 26).

Exedras como las que presenta la iglesia de la Natividad en Belén que datan de época bizantina. (Figura 27). En planta presenta el ábside y contra-ábside a los pies, como el Peñalba, es un elemento que parece provenir de construcciones africanas, cuya función se le supone funeraria<sup>37</sup>. Podemos destacar como ejemplos la mezquita de Tabataba en Egipto o la de Bu Fatata en Túnez. Aunque también vemos esta disposición en

---

<sup>34</sup>GÓMEZ MORENO, M., *Iglesias mozárabes: arte español de los siglos IX-XI*. Centro de estudios históricos, Madrid, 1919. pp. 147.

<sup>35</sup>GUSTAVO LÓPEZ, D., *San Miguel de Escalada: joya del mozárabe leones*. Edileisa. León, 1997. pp. 42

<sup>36</sup> Para saber más de la cronología e historia del edificio consultar: GÓMEZ MORENO, M., *Iglesias mozárabes: arte español de los siglos IX-XI*. Centro de estudios históricos, Madrid. 1919. pp. 173- 174

<sup>37</sup>YARZA LUACES, J., *Arte y arquitectura en España 500-1250*. Cátedra, Madrid. 1990. p. 99

construcciones carolingias como por ejemplo en la iglesia de Germigny-des-Prés, en Orleáns (Figura 28). Este sistema de ábsides opuestos es frecuente en iglesias medievales occidentales, sobre todo por la zona del Rin.

En el interior predomina el uso del arco de herradura en alzados, ventanas, etc..., (figura 29). En la cabecera vemos dos capillas cuadradas y en medio un espacio rectangular, hoy capilla mayor, que presenta una cúpula gallonada, al igual que el ábside y el contra-ábside, sustentada por un cimborrio<sup>38</sup> que apoya en cuatro arcos de herradura.

En cuanto a la decoración vemos en la puerta que comunica el brazo izquierdo del crucero con el exterior y en la nave central a la altura de las puertas, pinturas fingiendo ladrillos pintados como hacían los omeyas, usaban este cromatismo como vemos por ejemplo en los alzados de la aljama de Córdoba y se seguirán usando en edificios musulmanes andalusíes posteriores.

### **Santa María de Wamba**

En el 928 el obispo cordobés Fruminio fundó este monasterio<sup>39</sup>, posteriormente sufrió una gran reforma por parte de los Hospitalarios, conservándose tan solo de la primera fabrica la cabecera y la sección sur. (Figura 30)

Su planta sería de tipo bizantino, típica de las iglesias prerrománicas españolas como Santa María de Lebeña, (figura 31) con forma de cruz griega inscrita en un cuadrado todo ello abovedado, similar la mezquita del Cristo de la Luz, (figura 32) pero en este caso cubierto con bóvedas de cañón curvadas en forma de herradura y en el espacio central se cree que se usaría bóveda de arista o gallonada.

El alzado estaría compuesto por arquerías herradas dispuestas entre los pilares y contaría con estribos, como en Peñalba. Se sabe que esta iglesia tenía en la nave central un arco toral de herradura, hoy de medio punto y se conservan de traza original mozárabe en la nave derecha a la altura de la cabecera dos arcos de herradura.

---

<sup>38</sup> "la cúpula del cimborrio es una copia moderna de la existente en la iglesia de Peñalba de Santiago y fue reconstruida en la última restauración de 1945". Véase: **LAFORA, C.R.**, *Andanzas en cuanto al legado mozárabe. Sus creaciones artísticas en la Península y el Rosellón*. Ediciones Encuentro, Madrid. 1991. p.43

<sup>39</sup> Para conocer más datos de su fundación e historia véase: **GÓMEZ MORENO, M.**, *Iglesias mozárabes: arte español de los siglos IX-XI*. Centro de estudios históricos, Madrid. 1919. pp.194-196

Pero lo más destacado de lo que nos ha llegado es lo decorativo, es su pila para el agua bendita, en forma de taza gallonada por dentro, copiada de las árabes, y con aspecto de capitel corintio por fuera (figura 33). Hay otra pila similar en el museo arqueológico de Valladolid, la cual describe Gómez Moreno: *“Es de ocho gallones, no solo por dentro sino también al exterior, como las andaluzas, y junto a su borde la adorna una cenefita de entrelazos árabes, muy bien hecha, cuya antigüedad no parece traspasar el siglo XIII”*.<sup>40</sup>

Muchas eran capiteles reaprovechados y retocados para darles esta funcionalidad litúrgica. En el románico soriano veremos cómo se desarrollaran pilas bautismales de nueva fábrica con elementos califales, trasladan lo tectónico a la decoración.

### **San Baudelio de Berlanga**

Es el edificio que mejor muestra esta influencia árabe de toda Castilla y León por varios motivos que apunta el estudio del profesor Gómez Moreno dice: *“No en balde también es el más moderno acaso y, desde luego, próximo a las ciudades aragonesas musulmanas, donde las tradiciones del norte habían de valer menos, y donde la cultura de la Frontera superior árabe influiría vivamente, dado que los Benicasi y los Tohibies de Zaragoza gobernaban de común acuerdo con sus vecinos cristianos.”*<sup>41</sup>

Pocas noticias hay de su origen, el primer documento que se tiene de ella data del año 1136, fecha en la que se traslada la jurisdicción de la ermita y monasterio a la diócesis de Sigüenza. A pesar de la falta de documentos su origen se enmarca en el momento de la repoblación. En la segunda mitad del siglo X se organizó un cenobio, al lado de un manantial considerado como sagrado que recibía peregrinación, puesto bajo la advocación de San Baudelio, mártir del que esta comunidad poseía ciertas reliquias<sup>42</sup>.

---

<sup>40</sup>GÓMEZ MORENO, M., *Iglesias mozárabes: arte español de los siglos IX-XI*. Centro de estudios históricos, Madrid. 1919. p. 201

<sup>41</sup> Véase: GÓMEZ MORENO, M., *Iglesias Mozárabes. Arte español de los siglos IX a XI*. Madrid, centro de estudios históricos 1919. p. 319

<sup>42</sup>Para conocer más del origen y culto consultar: PORRAS GIL, C., *Lo que quedó detrás de las guerras. El arabismo de la arquitectura cristiana*. El Medioevo en el Duero Oriental: Historias y arte del románico. Publicado en: Aranda de Duero, Ayuntamiento de Aranda de Duero, 2008. pp. 75- 102. GÓMEZ MORENO, M., *Iglesias mozárabes: arte español de los siglos IX-XI*. Madrid, centro de estudios históricos 1919. ORTEGO Y FRÍAS., *La ermita mozárabe de San Baudelio de Berlanga*. Monumentos nacionales sorianos. Almazan.1987.

Su planimetría es extraña y a la vez sencilla ya que está formada por un rectángulo que funciona como nave y una capilla en la cabecera. Al sur hay una gruta posiblemente habitada antes de la construcción de la iglesia por un mártir ermitaño, por lo que puede ser otro motivo por el que se construya la ermita. (Figura 34)

En su interior llama la atención la tribuna, extraña en las construcciones de la época.

Cabe destacar la nave por la singularidad y complejidad de su cubierta formada por un sistema de nervios que arrancan desde un gran pilar central e invaden toda la cubierta de la nave. En ese momento se conocía la manera de abovedar a la manera califal y era admirada, pero no cualquiera era capaz de levantar estas cubiertas, no se podían imitar tan fácilmente así que aquí vemos una solución precaria y singular pero eficaz (Figura 35 y 36).

El profesor Gómez Moreno dice que se parece a la de San Millán de Suso, pero en lugar de cruzarse sus arcos, irradian del pilar hacia la periferia<sup>43</sup> (Figura 37).

En el hueco, para guardar reliquias, que queda en la parte superior de la columna, existe otra bóveda de nervios cordobesa, pero los nervios no se cruzan en el centro de la cúpula como ocurre en la grande, sino en la parte central, formando una estrella en el centro, como en la del Cristo de la Luz de Toledo (Figura 38). Esta manera de cubrir los espacios con antecedentes en el arte califal de fines del X, será usada asiduamente más tarde por el mudéjar y el gótico. El material usado es piedra toba, fraguada con yeso y revestida, a modo andalusí, como en la Cogolla.

La tribuna recuerda las cisternas bizantinas, con sus arquerías cruzadas y bóvedas, aquí esquifadas, parecen armaduras pero hechas en piedra toba y yeso (Figura 39).

Los arcos son de herradura en su mayoría, menos el de la puerta de la tribuna que es de medio punto.

En el exterior vemos la influencia cordobesa y toledana del siglo X en la forma herrada del arco de entrada y en su composición, dice Gómez Moreno al respecto: "*las impostas*

---

<sup>43</sup>GÓMEZ MORENO, M., *Iglesias mozárabes: arte español de los siglos IX-XI*. Madrid, centro de estudios históricos 1919. pp. 312-313.

son generalmente nacelas, que en el arco de entrada se incorporan con los salmeres en una sola pieza”<sup>44</sup>.

En cuanto a elementos decorativos, en el exterior vemos lo característicos modillones de rollos y en el interior volvemos a recurrir a Gómez Moreno para señalar otro aporte árabe “*las arquerías de la tribuna arrancan de piezas de base circular que recuerdan a cimacios cordobeses.*”<sup>45</sup>

La profesora Porras Gil en su artículo trata de manera precisa el componente simbólico de este elemento tectónico, visualmente la imagen de una palmera, dice que solo este elemento convierte este espacio en sagrado, porque la imagen de la palmera en la religión árabe evoca al Paraíso:

*«El Día del Juicio seréis resucitados. /Creamos siete cielos por encima de vosotros, y preservamos toda la creación. / Hacemos descender del cielo el agua necesaria y la almacenamos en la tierra, y si quisiéramos la podríamos hacer desaparecer./Con ella hacemos brotar para vosotros jardines de datileras y vides de las que obtenéis abundantes frutos con los que os alimentáis./Y un árbol que Allah hace brotar en el monte Sinaí, el cual produce aceite y es usado como condimento para las comidas.»*<sup>46</sup>

Al igual que sucedía en el mundo cristiano, el Islam aspiraba a representar en sus lugares de culto la imagen visual del paraíso prometido por el Profeta. Hace una comparativa entre la sala de oraciones de la mezquita de Córdoba y la nave de san Baudelio, dice “*la referencia espacial al paraíso puede también contemplarse en la mezquita de Córdoba, donde el fiel, al entrar en el haram o sala de oración, se veía transportado a un edén poblado por altas palmeras cuya sugerencia venía dada a través de las columnas con un esbelto pilar encima que sostenían los arcos de medio punto peraltados que separaban las naves y que por su notable luz debían entibarse con*

---

<sup>44</sup>GÓMEZ MORENO, M., *Iglesias mozárabes: arte español de los siglos IX-XI*. Madrid, centro de estudios históricos 1919 p.316

<sup>45</sup>GÓMEZ MORENO, M., *Iglesias mozárabes: arte español de los siglos IX-XI*. Madrid, centro de estudios históricos 1919 p.316

<sup>46</sup> Corán 23:16-20 en **PORRAS GIL, C.**, *Lo que quedó detrás de las guerras. El arabismo de la arquitectura cristiana*. El Medioevo en el Duero Oriental: Historias y arte del románico. Publicado en: Aranda de Duero, Ayuntamiento de Aranda de Duero, 2008. pp. 87-88.

*una hilera de arcos de herradura. Un sistema estructural que además de ejercer como solución constructiva eficaz, se proyectó también como una estilización formal del jardín del edén”.*<sup>47</sup>

En conclusión, queda demostrado que los mozárabes asimilaron los conceptos esenciales islámicos que dotan a sus espacios arquitectónicos de un toque singular muy diferente a lo que acostumbraban a ver los cristianos.

Construcciones que no muestran unidad, volúmenes individuales para cada espacio. La no centralización y la falta de un punto de referencia se han puesto en relación con la arquitectura árabe, Lafora dice *“el espacio de una mezquita se compone de estratificaciones sucesivas producidas por saltos espaciales. En el espacio árabe se ignora la línea de fuga y hasta se proscriben, recurriendo a pantallas arquitectónicas para romper el fluir del rayo visual”*.

La característica más acusada de la arquitectura mozárabe y su símbolo, es el arco de herradura, preferentemente de curvatura acentuada, de proporción  $\frac{3}{4}$ .

En cuanto al cubrimiento de espacios, hemos visto en San Baudelio de Berlanga la acusada influencia de la técnica árabe, distinta de la técnica cristiana habitual.

En cuanto a decoración hemos destacado los alfiles que enmarcan los arcos y los modillones de rollos presentes en todas las construcciones en los aleros de los tejados. Pero permítanme una reflexión ¿porque el mozárabe no tiene decoración figurada escultórica? ¿Quizás por influencia del árabe? Porque es raro que en el románico inmediatamente posterior si lo haya y es destacable si consideramos la gran cantidad de pinturas que hay en los manuscritos, podrían haberlas hecho igualmente en las paredes de las iglesias con asuntos cristianos.

---

<sup>47</sup> **PORRAS GIL, C.**, *Lo que quedó detrás de las guerras. El arabismo de la arquitectura cristiana.* El Medievo en el Duero Oriental: Historias y arte del románico. Publicado en: Aranda de Duero, Ayuntamiento de Aranda de Duero, 2008. pp. 87-88.

## 5. EL MOVIMIENTO DE LA FRONTERA. Arquitectura militar

En el 940 la frontera se verá alterada de nuevo. El poder alcanzado por el califato de Abd al Rahman III determina el intento de recuperar algunas de las plazas que se habían perdido a favor de los reinos cristianos. Se tomó como lugar estratégico Gormaz y su fortaleza, hazaña debida al general Galib y sus tropas<sup>48</sup>.

Su pretensión era construir una fortaleza inexpugnable, pero antes tendría que fijar una capital en la marca media eligiendo para ello Medinaceli. Abderramán en el año 946 ordena potenciar y reconstruir esta plaza, urbanizarla y elevar su fortaleza, así se convertiría en una de las grandes capitales.

Pero la consolidación real de esta frontera no tendrá lugar hasta la segunda mitad del siglo X, momento en el que el monarca leonés Ramiro II (931-951) ordenará al conde de Castilla, Fernán González (920-970), cruzar el Duero, para establecer una cabeza de puente en Sepúlveda (940), que ayudará a cerrar el paso a los musulmanes desde el puerto de Somosierra (Madrid) hasta el valle del Duero<sup>49</sup>.

En la frontera del Duero medio, las luchas fueron constantes, de ahí la necesidad de repoblar el territorio conquistado, consolidando comunidades estables con ciertos servicios que facilitasen la vida en dichos lugares. Inexcusable en estas zonas de la frontera era la defensa, lo que determina la presencia notable de arquitecturas defensivas, fortalezas, murallas, torres que ayudasen a mantener y defender las tierras conquistadas. Las fortalezas de Gormaz, Medinaceli, Ágreda y Atienza preservaban los enclaves árabes, mientras las tierras cristianas lo hacían al abrigo de Haza, Sepúlveda, Clunia, San Esteban de Gormaz y Osma. Vamos a centrarnos en el estudio de la fortaleza de Gormaz por ser un lugar estratégico privilegiado y por ser la fortaleza más moderna y resistente de la zona, con innovaciones árabes reseñables que la han hecho aguantar todo tipo de inclemencias a lo largo de siglos.

---

<sup>48</sup>SANZ ANTÓN, F., Gormaz. Comunidad de villa y tierra castellana "La gran fortaleza califal" (Soria-El Burgo de Osma) colección: Paisajes, lugares y gentes. Diputación provincial de Soria. p.82

<sup>49</sup>PORRAS GIL, C., *Lo que quedó detrás de las guerras. El arabismo de la arquitectura cristiana*. El Medievo en el Duero Oriental: Historias y arte del románico. Publicado en: Aranda de Duero, Ayuntamiento de Aranda de Duero, 2008. p.82.

## 5.1. Fortaleza de Gormaz

Entre los años 956-965 se llevo a cabo esta impresionante obra de ingeniería, la mayor fortaleza califal conocida en Occidente. El valor estratégico de la plaza, determinó una construcción adaptada a un gran montículo desde se consigue una gran visión del terreno, de enormes proporciones y dotada de todo tipo de servicios, esto unido a los mayores avances en materia defensiva<sup>50</sup>.

Esta fortaleza está muy cambiada, queda poco del periodo califal, debido a las múltiples modificaciones cristianas posteriores. (Figura 40)

El recinto estaba dividido en dos por un foso, una zona con el alcázar al este y al oeste el recinto amurallado, con patio de armas. El alcázar también amurallado, funcionaba como último reducto si la fortaleza era tomada. Este sistema de construcción y distribución de la fortaleza se ajusta a los principios defensivos de las fortificaciones califales, las cuales aparte de presentar en los accesos el arco de herradura, carecían de torre de homenaje destacada, rodeando todo el perímetro amurallado con torres rectangulares que apenas sobresalían de los paños<sup>51</sup>.

Una innovación sin precedentes en la arquitectura peninsular es el sistema hidráulico de la fortaleza, de almacenamiento y canalización de aguas. En el patio de armas del alcázar hay dos aljibes para almacenar el agua de lluvia y las traídas del rio Duero, impermeabilizados y con brocales de pozos para evitar evaporaciones<sup>52</sup>.

En el sector sur del complejo, esta la puerta principal califal ordenada a partir de un arco de herradura califal con alfiz y dos torres unidas que formaban un cuerpo. Un segundo arco interior de herradura completa el conjunto, funciona como refuerzo y segunda puerta de menor tamaño, pero contaba con una abertura en su parte alta para su defensa. (Figura 41)

---

<sup>50</sup> Véase para conocer más datos arquitectónicos: **SANZ ANTÓN, F.**, *Gormaz. Comunidad de villa y tierra castellana "La gran fortaleza califal"* (Soria-El Burgo de Osma) Colección: Paisajes, lugares y gentes. Diputación provincial de Soria. pp.82-92

<sup>51</sup> **PORRAS GIL, C.**, *Lo que quedó detrás de las guerras. El arabismo de la arquitectura cristiana. El Medievo en el Duero Oriental: Historias y arte del románico.* Publicado en: Aranda de Duero, Ayuntamiento de Aranda de Duero, 2008. p-84.

<sup>52</sup> **SANZ ANTÓN, F.**, *Gormaz. Comunidad de villa y tierra castellana. "La gran fortaleza califal"* (Soria-El Burgo de Osma). Colección: Paisajes, lugares y gentes. Diputación provincial de Soria. p. 83

La solución aportada en Gormaz fue muy eficaz ya que la volveremos a ver por ejemplo en la Alhambra, con una distribución parecida, al disponer en uno de sus extremos la alcazaba con la torre de la vela, también aislada del resto del conjunto por sus particulares murallas y el foso<sup>53</sup>. (Figuras 42 y 43)

Para su reconstrucción vendrán los mejores arquitectos de Oriente medio, será construida a semejanza de la de Alepo (Siria). Es una construcción jamás pensada por sus rivales cristianos que contaban con fortalezas de menor entidad y más rudimentarias en todos los sentidos.

Esta fortaleza es calificada por la mayoría de los historiadores como ejemplo único de arquitectura militar del califato.

Gormaz dio el modelo para construir las defensas de otras localidades islámicas como Almazán, Ágreda y Medinaceli, sin las que no hubiera sido posible el mantenimiento de la frontera y que por supuesto influirán posteriormente en todo el ámbito constructivo cristiano de la zona, como veremos.

## **5.2 Red de Atalayas**

Como complemento de la fortaleza cabe destacar una red de atalayas que completaban el sistema defensivo árabe. Se situaban en el borde de los páramos de los valles del Duero, su misión era vigilar las vías que comunicaban Gormaz y Medinaceli, y las secundarias hacia Atienza desde Gormaz. Al tomar el poder Almanzor y la consiguiente toma de nuevas plazas fuertes con sus castillos aumentaron las atalayas, mas tarde Fernando I las inutilizo. Hoy podemos contemplar alguna en Osma, Navapalos, Caracena y en la zona de Berlanga-Bordecorex (Figura 44).

No vamos a hablar de la distribución y grupos de atalayas que conformaban estas líneas de la zona<sup>54</sup>, pero si nos interesa conocer cómo eran generalmente (Figura 48). Eran de planta circular, con puerta elevada y con dintel recto. Con aparejo de mampostería e

---

<sup>53</sup> **PORRAS GIL, C.**, *Lo que quedó detrás de las guerras. El arabismo de la arquitectura cristiana.* El Medievo en el Duero Oriental: Historias y arte del románico. Publicado en: Aranda de Duero, Ayuntamiento de Aranda de Duero, 2008. p-84.

<sup>54</sup> **COBOS GUERRA, F/DE CASTRO FERNÁNDEZ, J.J.**, *Castilla y León. Castillos y fortalezas.* Edilesa. Leon.p.41

hiladas horizontales a tizón, igual que sus respectivas fortalezas. Interiormente son macizos hasta la puerta y por encima varios pisos con estructura de madera<sup>55</sup>. Hay casos en que la puerta presenta arcos de herradura y algunas con elementos defensivos añadidos. Los mozárabes las tomarían como modelo, como por ejemplo la de Covarrubias.

### 5.3 Amurallamientos de Medinaceli y Agreda

Medinaceli fue un enclave estratégico de primer orden durante siglos, debido a su situación en la confluencia del valle del Jalón y el valle del Arbujuelo. Abderramán III construyó la Alcazaba, rehabilitó las murallas romanas y las vías de comunicación con Gormaz<sup>56</sup>. Urbanísticamente la villa tiene una clara base árabe con calles estrechas y tortuosas, muy irregulares. Reutilizando la muralla romana se levanta la árabe. El Arco Árabe, llamado puerta de la Villa o de Atienza, es la única puerta que queda en pie entre los restos de la muralla. Sus orígenes son romanos, pero fue reformada durante la ocupación árabe, de ahí su nombre. Su aspecto actual se configuró en el siglo XIV, cuando se construyó el arco apuntado gótico mudéjar<sup>57</sup> (Figura 45).

En Agreda también quedan dos puertas que formaban parte del recinto amurallado de época árabe, el llamado recinto de la Muela. Son la Puerta del Barrio Moro, de arco de herradura enjarjado, y tras la ermita de la Virgen del Barrio, otra puerta califal, igual a la primera pero cegada (Figura 46). Este último presenta su cara interna hacia el norte, lo cual, junto a la existencia de un importante lienzo de muralla, nos señala el área ocupada por la alcazaba musulmana, hoy Torreón o Castillo de la Mota<sup>58</sup>. Tras el estudio del tipo de aparejo y la estructura de las puertas del recinto islámico vemos su similitud al de las fábricas más tempranas de la mezquita de Córdoba, se trata de una

---

<sup>55</sup> Para conocer con detalle véase: **SANZ ANTÓN, F.**, *Gormaz. Comunidad de villa y tierra castellana. "La gran fortaleza califal"* (Soria-El Burgo de Osma). Colección: Paisajes, lugares y gentes. Diputación provincial de Soria. pp. 91-92

<sup>56</sup> **COBOS GUERRA, F/DE CASTRO FERNÁNDEZ, J.J.**, *Castilla y León. Castillos y fortalezas*. Edilesa. León p. 38

<sup>57</sup> [www.arteguias.com](http://www.arteguias.com) , [www.historialia.net](http://www.historialia.net)

<sup>58</sup> [www.castillosdesoria.com](http://www.castillosdesoria.com) , [www.soria-goig.com/Pueblos](http://www.soria-goig.com/Pueblos)

obra oficial del Emirato de principios del siglo IX. Esta muralla se destruiría en el siglo X y se reconstruyeron sus muros a principios del XII<sup>59</sup>.

---

<sup>59</sup> COBOS GUERRA, F/DE CASTRO FERNÁNDEZ, J.J., *Castilla y León. Castillos y fortalezas*. Edilesa. León p.36

## 6. TRAS LA CONQUISTA DEL TERRITORIO. El tiempo de la paz

En la batalla conocida como la de Catalañazor en el 1002, Almanzor y su ejército fueron derrotados<sup>60</sup>, esto será el principio del fin del califato. El rey castellano-leonés Fernando I en 1060 ataca a la taifa de Zaragoza y toma Gormaz y su fortaleza de manera definitiva. En el 1061 se apoderan del castillo de Caracena, Atienza sería tomada años más tarde en 1075 por Alfonso VI, también se conquistaría Medinaceli en el 1104 y se reconquistó Toledo en el 1085 eliminando así la frontera media y bajándola al Tajo ya para siempre.

Tras la muerte de Hisham III, caen los omeyas y se disgrega el Califato, entramos en la etapa de los reinos de Taifas, cuyo desarrollo no es competencia en este trabajo, ya que trasciende el periodo califal cordobés.

### 6.1 El románico soriano

Entre el siglo XI y el XIII en la frontera del Duero, tras años de litigios y hambrunas, se vive un periodo de crecimiento económico, demográfico y cultural, lo que hace que surja un nuevo estilo, el Románico. Concretamente en la actual provincia de Soria el Románico surgirá con su reconquista y repoblación, cuando se incorpora al reino de Castilla. Ahora son los cristianos los dominadores de estas tierras, tras la disolución del califato, sin dar opción a las Taifas.

Hay que dividir geográficamente en zonas la actual provincia de Soria, para entender mejor el Románico Soriano<sup>61</sup>, ya que hay variaciones dentro de este estilo según la zona. En cada una surgirá un tipo de románico diferente influido por su contexto geográfico, por los precedentes estilísticos de cada lugar y por su marco histórico.

---

<sup>60</sup>SANZ ANTÓN, F., *Gormaz. Comunidad de villa y tierra castellana. "La gran fortaleza califal" (Soria-El Burgo de Osma)*. Colección: Paisajes, lugares y gentes. Diputación provincial de Soria. pp.119-125

<sup>61</sup> Para conocer los focos geográficos véase:

ENRÍQUEZ DE SALAMANCA, C., *Rutas del Románico en la provincia de Soria*. Cayetano Enríquez de Salamanca, editor. Las Rozas, Madrid. 1986. p.7

FUNDACIÓN DE SANTA MARÍA LA REAL, CENTRO DE ESTUDIOS DEL ROMÁNICO., *Enciclopedia del Románico en Castilla y León. Soria. Vol.1*. Aguilar de Campoo, 2002. p. 32-36

Dentro del románico soriano estudiaremos el románico que se distingue del resto de castilla por su impronta árabe, plasmada por los mudéjares, lo ajeno al románico desarrollado en el camino de Santiago, el llamado románico pleno o internacional, de finales del siglo XI y principios del XII.

El románico arraigo con mucha facilidad en terreno soriano a partir del siglo XI debido a que su punto de entrada fue la ribera del Duero, donde se acumulan restos romanos en lugares como Numancia y Medinaceli, cuya arquitectura tiene mucho que ver con los elementos constructivos del románico francés, y la impronta visigoda, por tanto será algo que ya se ha visto antes, lo que explica la fácil adopción del nuevo estilo.

Hasta el siglo XII, Soria será territorio fronterizo entre el reino cristiano y el musulmán, además a finales del siglo XI, en tiempos de reconquista y repoblación, estos territorios fueron ocupados por un alto número de mudéjares, perviven las formas y las costumbres árabes, por estos motivos el románico de la zona está impregnado de elementos de raigambre islámica, y esto es lo que nos interesa, estudiar la huella árabe del románico soriano y por tanto no hablaremos de las características generales del estilo<sup>62</sup>.

Hay que añadir que esta comarca estaba plagada de antiguas construcciones califales como las murallas de Medinaceli, los restos de la fortificaciones de Agreda y sobre todo el castillo de Gormaz. Si es que los constructores eran de estirpe árabe, dice Gaya Nuño<sup>63</sup> *“cuando los artífices de lo románico no pertenecían a cuadrillas ambulantes, procedían de colonias moriscas”*. A todo esto hay que sumarle el repertorio mozárabe inmediatamente anterior que se dio en este territorio, como la ermita de San Baudelio de Berlanga. Incluso en algunos pueblos como Mezquitillas o Romanillos, vemos las iglesias románicas actuales cimentadas sobre mezquitas. Por tanto, basándonos en todos estos antecedentes y hechos, no es difícil que surgiera este estilo románico tan peculiar.

---

<sup>62</sup> Para conocer los focos características del románico soriano véase:

**ENRÍQUEZ DE SALAMANCA, C.**, *Rutas del Románico en la provincia de Soria*. Cayetano Enríquez de Salamanca, editor. Las Rozas, Madrid. 1986. p.10-11

**GAYA NUÑO, J.A.**, *El románico en la provincia de Soria*. Consejo superior de investigaciones científicas, Madrid. 1946. pp. 29-34

**FUNDACIÓN DE SANTA MARÍA LA REAL, CENTRO DE ESTUDIOS DEL ROMÁNICO.**, *Enciclopedia del Románico en Castilla y León. Soria. Vol.1*. Aguilar de Campoo, 2002. pp. 36-42

<sup>63</sup>**GAYA NUÑO, J.A.**, *El románico en la provincia de Soria*. Consejo superior de investigaciones científicas, Madrid. 1946. p.22

Vamos a hacer un recorrido que nos permita trazar un mapa destacando los puntos geográficos más interesantes sobre los cuales fijar nuestro estudio del románico soriano.

La reconquista cristiana del territorio del Duero se inició por tierras burgalesas prosiguiendo por la ribera del Duero, desde Gormaz hacia burgos, por esta zona surgirá el primer románico soriano. Tuvo su foco más importante en San Esteban de Gormaz, tomada definitivamente en 1054 por el Cid, aquí se construirá la primera iglesia románica, San Miguel de San Esteban de Gormaz. La conquista proseguiría de la mano de Fernando I que se hará con la meseta del Duero. En Soria capital<sup>64</sup>, que desde que se cede al emperador Alfonso VII en 1136 es ciudad castellana, se llevan a cabo obras románicas de iniciativa municipal, en el reinado del emperador, levantadas por canteros mudéjares. Almazán en el siglo X será importante enclave para la avanzada musulmana. Alfonso I en 1128 la reconquistará y tras su muerte en 1136 pasará a formar parte de la diócesis de Sigüenza, a partir de aquí se produce tal vez con mayor fuerza que en ningún lugar una fusión entre las formas hispano-musulmanes y las cristianas románicas de la zona, además de soluciones formales andaluzas, tanto en arquitectura y decoración.

### **6.1.1 Lo árabe en la arquitectura del románico soriano**

Vamos a pasar a analizar edificios, del románico soriano, situados en estas zonas geográficas antes mencionadas, por partes; aparejos, planificación, organización interior, sistema de cubiertas, organización de fachadas, decoración..., en definitiva, para señalar todo tipo de elementos arquitectónicos y decorativos de raigambre árabe que contengan y que nos interesen para nuestro estudio.

#### **Aparejos**

Vemos como ejemplo de aparejo realizado al modo cordobés la iglesia actual de la Inmaculada Concepción de Mezquitillas, presenta tizones muy estrechos y apretados en los muros norte, sur y oeste en su mitad inferior, y esto se debe a que se reaprovechó

---

<sup>64</sup> Para conocer historia de la ciudad de Soria véase: **BOGIGAS MARTIN, S.**, *La arquitectura románica de la ciudad de Soria*. Asociación cultural de Soria, Soria. 1978. pp.9-36

una construcción califal militar que se basaría en la de Gormaz, por sus muros de gran altura y grosor. (Figura 47)

## **Plantas**

El ábside de la Iglesia de Los Llamosos acusa planta de herradura forzadísima. (Figura 48). Esto es porque es un ejemplar de acusado mozarabismo dentro del románico. El edificio sería de los más antiguos, del primer cuarto del siglo XII, poco posterior a San Miguel de San Esteban de Gormaz, debido a la tosquedad de su factura arquitectónica.

Gaya Nuño dice que este edificio es una descendencia póstuma de la arquitectura mozárabe. Se cree que la influencia del románico de San Esteban cargado de mudejarismo venido de Córdoba llegaría al río Izana<sup>65</sup>, de ahí estas formas.

También hay plantas de iglesias, como por ejemplo en Mezquitillas, donde en tiempos su iglesia parroquial era antigua mezquita.

## **Galerías Porticadas**

Destaca la galería porticada de la iglesia de San Miguel de San Esteban de Gormaz, va adosada a su costado sur, solo hay otra igual en Sepúlveda en la iglesia de San Salvador. (Figuras 49 y 50) Su cronología ha sido discutida por los historiadores porque no se sabe a ciencia cierta cuál es más antigua de las dos<sup>66</sup>. Hecha por mudéjares y de temática mudéjar según Gaya Nuño, su antecedente serían las iglesias sirias del los siglos VI y V, en concreto Nuriya con siete arquerías, que se abren al sur, apoyadas en columnas. Influencia directa de Oriente Medio, pero hay que apuntar que en el prerrománico español vemos algo similar, galería al sur con vanos de medio punto o de herradura sobre columnas, en San Miguel de Escalada o en San Salvador de Valdedios, así que quizás no haya que irse tan lejos para descubrir su origen.

Este pórtico se verá repetido en toda la zona e incluso en la periferia, como bien dice Enríquez de Salamanca *“se acusaría luego su influencia en tierras occidentales de la*

---

<sup>65</sup> SAINZ MAGAÑA, M, E., *El románico soriano. Estudio simbólico de los monumentos*. Facultad de Geografía e Historia. Universidad Complutense de Madrid. 1984. pp.445-446

<sup>66</sup> Véase: FUNDACIÓN DE SANTA MARÍA LA REAL, CENTRO DE ESTUDIOS DEL ROMÁNICO., *Enciclopedia del Románico en Castilla y León. Soria. Vol.2*. Aguilar de Campoo, 2002. p. 869

*provincia incluso llegarían a Segovia, Burgos, sur de Logroño y norte de Guadalajara*”<sup>67</sup>.

Santa María del Rivero en San Esteban de Gormaz también cuenta con una galería porticada de influjo de la de San Miguel y realizada sobre las mismas fechas, alrededor de finales del siglo XI primero del XII. Pero no es una mimesis de la anterior, esta galería se cierra al este por un muro, hoy restaurado, donde se abren dos arcos que al exterior parecen de medio punto, pero por dentro acusaban herradura marcada, antes de la última obra. Pero hoy solo se conserva del pórtico original los cinco arcos de su mitad oriental, donde los arcos son geminados y su despiece es radial, lo que obedece a las reglas arquitectónicas musulmanas (Figura 51). Con el Rivero el tipo de galería porticada al sur se estabiliza y se extiende por la región.

La galería porticada del lado sur de la ermita de San Miguel de Gormaz ha sido cegada, pero también seguía el modelo de San Miguel de San Esteban (Figura 52).

## **Alzados**

El ejemplo más sobresaliente es el claustro del monasterio de San Juan de Duero<sup>68</sup> (Figura 53). Lo describe claramente la profesora Porrás Gil que cita: *“Lo más llamativo se encuentra en el claustro con pandas desiguales en las que conviven arcos de medio punto apoyados en dobles columnas con capiteles que son románicos, con arquerías túmidas que descansan en pilares acanalados que se entrecruzan sobre el mismo apoyo como ocurre en el ángulo SE, o con alternancia de apoyos como ocurre en el SO.*”<sup>69</sup> La conclusión que sacamos de esto es que se mezclan caracteres árabes y románicos puros dando como resultado esta fusión de formas tan particulares, bellas y únicas.

En el alzado este del claustro arcos apuntados y ligeramente túmidos, se cruzan y entrecruzan, sobre pilares acanalados, todo esto nos hace respirar aire de gran exotismo

---

<sup>67</sup>ENRÍQUEZ DE SALAMANCA, C., *Rutas del Románico en la provincia de Soria*. Cayetano Enríquez de Salamanca, editor. Las Rozas, Madrid. 1986.p.8

<sup>68</sup> Para conocer al detalle el claustro Véase: **FUNDACIÓN DE SANTA MARÍA LA REAL, CENTRO DE ESTUDIOS DEL ROMÁNICO**., *Enciclopedia del Románico en Castilla y León*. Soria. Vol.3. Aguilar de Campoo, 2002. pp. 1042-1050. **SAINZ MAGAÑA, M, E.**, *El románico soriano. Estudio simbólico de los monumentos*. Facultad de Geografía e Historia. Universidad Complutense de Madrid. 1984. pp. 117-140.

// [www.lafronteradelduero.com](http://www.lafronteradelduero.com)

<sup>69</sup>**PORRAS GIL, C.**: *Lo que quedó detrás de las guerras. El arabismo de la arquitectura cristiana*. El Medievo en el Duero Oriental: Historias y arte del románico. Publicado en: Aranda de Duero, Ayuntamiento de Aranda de Duero, 2008. p.97

oriental dentro de claustro (Figura 54). Podríamos pensar que el origen del uso decorativo de los arcos entrecruzados podría venir de la arquitectura, del sistema de cubiertas nervadas como el sistema visto en la macsura de la mezquita de Córdoba, las cuales había que reforzar en el entibo, adoptándose para ello una forma en aspa que se prolongaba formando arcos entrecruzados. No siempre el cruce de arcos se refiere a motivos constructivos, también la disposición entrecruzada de los arcos se usa como elemento decorativo como veremos más adelante.

En el claustro de san Juan de Duero destacamos las puertas o chaflanes del claustro como ejemplo de la arabización que presenta el conjunto, lo vemos en el chaflán suroccidental el cual está centrado por un arco apuntado de acusada herradura envuelto por una archivolta de dientes de sierra que descansa en columnas con capiteles de laceria. También en el lado sur hay una puerta formada por arcos de herradura apuntados que se cruzan formando una filigrana exquisita. (Figura 55)

Según Gaya Nuño se debe de remontar el claustro a los primeros tiempos del siglo XIII y se debe de atribuir a mudéjares que habitaban a la vera del castillo.<sup>70</sup> La influencia podría venir dada por el claustro del Paraíso de Amalfi<sup>71</sup>. El monasterio fue levantado en el siglo XII, esta orden de San Juan tenía contacto con Oriente, con los caballeros Hospitalarios de San Juan de Acre, por tanto no es muy difícil adivinar el porqué de su factura románica arabizada.

En el interior de la iglesia de Los Llamosos vemos como el arco de triunfo que separa presbiterio y nave es de herradura, al igual que lo era en las iglesias mozárabes.

En la ermita de San Miguel de Gormaz, en el lado sur, donde está el pórtico, estaba la puerta original de entrada a la nave de la iglesia. Estaba formada por un arco de herradura con un despiece igual al de las puertas califales, debido a la influencia del castillo. Se imitan las formas árabes pero también se reaprovechan elementos de estas construcciones califales.

---

<sup>70</sup>GAYA NUÑO, J.A., *El románico en la provincia de Soria*. Consejo superior de investigaciones científicas, Madrid. 1946. p.172.

<sup>71</sup> Puede ser que comerciantes de Amalfi fueran a Jerusalén y crearan un hospital dando lugar a los Hospitalarios de san Juan de Jerusalén, los cuales luego plasmarían aquí sus formas. Véase: **FUNDACIÓN DE SANTA MARÍA LA REAL, CENTRO DE ESTUDIOS DEL ROMÁNICO.**, *Enciclopedia del Románico en Castilla y León. Soria. Vol.3*. Aguilar de Campoo, 2002. p.1056

## Cubiertas

La iglesia de San Miguel de Almazán, perteneciente al primer estilo románico mudéjar de mediados del siglo XII, presenta en el tramo previo al presbiterio, en lo que podría mal llamarse crucero, una cúpula de nervios cruzados que forma una estrella de ocho puntas y deja en su centro la base para una linterna octogonal (Figura 56). Esta cúpula apoya en trompas molduradas que a su vez descansan en cinco arcos apuntados.

Es el elemento más original de esta iglesia, desciende directamente de la cúpula del mihrab de la mezquita de Córdoba, del siglo X, porque coinciden en la sillería, paños, en el hecho de que sus nervios no se cruzan en el medio y en que el dibujo geométrico es el mismo (Figura 57). El apoyo (trompas escalonadas) que recoge las cargas de los ocho arcos de medio punto que paralelos dos a dos van entrecruzándose, recuerda las soluciones adoptadas en los tramos del Cristo de la Luz en Toledo<sup>72</sup>. También podemos señalar la influencia que pudo llegar desde Casillas de Berlanga, de la ermita de san Baudelio, en concreto del cupulin estrellado del relicario. En todo caso se trata de un modelo adoptado en clara continuidad con soluciones de cubierta cordobesas. Será usada en la arquitectura del románico pleno del suroeste de Francia y el área Navarra.<sup>73</sup>

En la Parroquia de San Juan de Rabanera vemos como gran seña musulmana en su construcción la bóveda gallonada que cierra el ábside (Figura 58). Hay que apuntar como particularidad que siendo cotidiano en el románico de transición el uso de cúpulas de nervios, solo aquí se dan verdaderos gallones, aparejados con despiece horizontal y no vertical, como se hizo en el mihrab de la mezquita de Cairuan y Córdoba, o a las mozárabes de Peñalba y Escalada. Tiene cuatro gajos y nervaduras aboceladas que coinciden en una clave floral, como en San Nicolás de Soria y en Perdices, se puede vincular también con el templo leones de Arbas del Puerto<sup>74</sup> (Figura 59).

---

<sup>72</sup> **PORRAS GIL, C.:** *Lo que quedó detrás de las guerras. El arabismo de la arquitectura cristiana.* El Medioevo en el Duero Oriental: Historias y arte del románico. Publicado en: Aranda de Duero, Ayuntamiento de Aranda de Duero, 2008. p. 95

<sup>73</sup> **FUNDACIÓN DE SANTA MARÍA LA REAL, CENTRO DE ESTUDIOS DEL ROMÁNICO.,** *Enciclopedia del Románico en Castilla y León. Soria. Vol.1.* Aguilar de Campoo, 2002. p. 143.

<sup>74</sup> **FUNDACIÓN DE SANTA MARÍA LA REAL, CENTRO DE ESTUDIOS DEL ROMÁNICO.,** *Enciclopedia del Románico en Castilla y León. Soria. Vol.3.* Aguilar de Campoo, 2002. p.1003

Gaya nuño<sup>75</sup> argumenta esta idea apoyándose en historiadores de prestigio como Lambert<sup>76</sup>, del cual dice que reconoció la ascendencia árabe de la bóveda en cuestión. Pero también da opción a que se conozca al pensamiento de Torres Balbas quien dice que es una errónea interpretación de las primeras crucerías. Ligado a esta idea, quiero señalar como curiosidad que el presbiterio está cubierto con bóveda de cañón apuntado pero esta cruzada por dos nervaduras a modo decorativo, (figura 60) esto no debe confundirnos, ya que no tienen ninguna función tectónica estos nervios, lo mismo vemos en las cubiertas de los brazos del crucero de esta y también en los baldaquinos de San Juan de Duero.

En la iglesia del monasterio de San Juan de Duero llaman la atención los mencionados baldaquinos, que flanquean la nave junto al arco de triunfo, su uso iba ligado a fines litúrgicos de los cristianos orientales<sup>77</sup>. La cúpula semiesférica de la parte norte, es mimesis de las utilizadas en los balnearios omeyas. Está constituido por bovedilla esquifada reforzada por gruesos nervios que apoyan en ménsulas decorativas, pero su función aquí es más decorativa que estructural (Figura 61). Parece que el alarife vio cúpulas de crucería pero no las supo comprender bien, de acuerdo con la idea que exponía Torres Balbas.

En los aleros de la Iglesia de san Vicente de Almazán vemos los característicos modillones de rollos escalonados, de cuatro rollos, igual que los de la mezquita de Córdoba y los de las iglesias mozárabes de la Cogolla, Peñalba y Escalada<sup>78</sup>. (Figuras 62 y 63) Un tipo de moldura abundante en las ménsulas de la mezquita, así como en los canecillos de las iglesias mozárabes, los cuales fueron usados en el exterior del edificio para sustentar los aleros o cornisas de las cubiertas. Los modillones de rollos escalonados irradian desde Almazán a toda la zona, y desde aquí se extienden por la mayoría de las construcciones románicas sorianas.

---

<sup>75</sup>GAYA NUÑO, J.A., *El románico en la provincia de Soria*. Consejo superior de investigaciones científicas, Madrid. 1946. pp. 123-125

<sup>76</sup> LAMBERT, E., "Les voûtes nerveés hispano-musulmanes du siècle et leur influence possible sur l'art chretien". (*"Hesperis"* 1928, Segundo cuatrimestre, p.26)

<sup>77</sup> Aunque "los baldaquinos de este templo que hoy nos parecen tan raros fueron habituales en su época. La obligada remodelación de las iglesias a partir del siglo XVI nos ha privado de su existencia generalizada". BANGO TORVISO, I.G., *El románico en Castilla y León*. Banco Santander, Madrid. 1997. p. 251. FUNDACIÓN DE SANTA MARÍA LA REAL, CENTRO DE ESTUDIOS DEL ROMÁNICO., *Enciclopedia del Románico en Castilla y León. Soria. Vol.3*. Aguilar de Campoo, 2002. p.1052

<sup>78</sup>SAINZ MAGAÑA, M, E., *El románico soriano. Estudio simbólico de los monumentos*. Facultad de geografía e historia. Universidad Complutense de Madrid. 1984. p. 528

## Fachadas

En Catalañazor se encuentra Santa María del Castillo, donde de su primitiva fábrica solo se conserva la fachada occidental, que presenta un alfiz rectangular que enmarca las archivoltas, ornamentado con roleos o tallos ondulantes mozárabes<sup>79</sup> (Figura 64). Este motivo fue muy utilizado por los canteros de la zona, ya que lo vemos en otras portadas como en ermita de la Soledad, Iglesia de San Juan, Nafria la Llana, Nódalo y La Cuenca<sup>80</sup>. También vemos este motivo en las pilas bautismales.

Me parece curioso destacar que en iglesias como por ejemplo la de Perdices vemos en su portada un cuerpo cuadrangular de sillería que asoma del paramento y acoge el conjunto de la puerta (Figura 65). Quizás es descabellado pensar que este cuerpo pueda ser la evolución o prolongación del alfiz cuadrangular usado en la zona, pero invito a reflexionar sobre ello. Esta forma de componer se verá en muchos más edificios del románico soriano.

Volviendo a Santa María del Castillo vemos en su portada tres arcos ciegos, el central cuatrilobulado, dispuestos encima del alfiz. Porrás Gil en un artículo añade “*constituyen una ordenación idéntica a las portadas exteriores de la mezquita de Córdoba concretamente en la puerta de los Visires consta de tres arcos califales, siendo el central también polilobulado*”<sup>81</sup> (Figura 66).

En la Colegiata de San Pedro en lo que fue la sala capitular, hoy capilla de San Saturio, vemos en su portada cuatro archivoltas de baquetones decorados con lóbulos. Gaya Nuño apunta como elemento destacado árabe que “*la archivolta interior sobre jambas lleva trasdós festoneado de lóbulos, cuyo ribete, no desconocido en el Duero occidental, recuerda obras del oriente clásico*”<sup>82</sup>. A los lados de esta portada, en el muro Este, hay dos ventanales formados por arcos geminados de herradura inscritos dentro de las archivoltas, igual que en la puerta de entrada al refectorio desde al ala

---

<sup>79</sup> Raros en el románico castellano, como raro también el alfiz ya que suele enmarcar arcos de herradura.

<sup>80</sup> FUNDACIÓN DE SANTA MARÍA LA REAL, CENTRO DE ESTUDIOS DEL ROMÁNICO, *Enciclopedia del Románico en Castilla y León. Soria. Vol.1.* Aguilar de Campoo, 2002. p.285

<sup>81</sup> PORRAS GIL, C., *Lo que quedó detrás de las guerras. El arabismo de la arquitectura cristiana.* El Medievo en el Duero Oriental: Historias y arte del románico. Publicado en: Aranda de Duero, Ayuntamiento de Aranda de Duero, 2008. p.94

<sup>82</sup> GAYA NUÑO, J.A., *El románico en la provincia de Soria.* Consejo superior de investigaciones científicas, Madrid. 1946. pp. p.150

norte del claustro, disposición tomada de los mozárabes<sup>83</sup>. Sobre las enjutas, destacan a la vista óculos de lóbulos perfectamente conseguidos, mimesis de los llevados a cabo por los hispano-musulmanes. (Figura 67). Emparentado con estos óculos nos encontramos en el muro oriental del ábside de la Iglesia de San Polo, un óculo de seis lóbulos de herradura, de un orientalismo exquisito.

En Los Ilaños en el muro meridional tenemos la portada constituida por archivoltas de sensible herradura. (Figura 68)

San Martín y San Ginés de Rejas de San Esteban en la portada las archivoltas interior y exterior apoyan sobre jambas coronadas por impostas labradas con roleos entre entrelazo y con cordón entrelazado, al estilo silense<sup>84</sup>, influido este por el arte islámico.

En Santo Domingo vemos un elemento estructural como es el arco de herradura usado para decorar la fachada, los vemos sobre unas columnitas, que están junto a la representación del sueño de los reyes<sup>85</sup>.

En Osma, en Ucero en la ermita conocida hoy como San Bartolomé, se conservan en las fachadas norte y sur del crucero rosetones con tracería musulmana, formada por celosía de lazo típicamente musulmana como las que podemos ver en el románico andaluz y tardío de Córdoba, típicas del arte de transición, de la primera mitad del siglo XII y que luego tomara el gótico. (Figura 69)

## Capiteles

Es muy importante la decoración escultórica de San Miguel de San Esteban de Gormaz, donde destacan los capiteles de las columnas que sustentan los arcos de triunfo del presbiterio, en los cuales figuran leones y caballos de gesto árabe, con la cola echada al dorso, de talla plana, recordando los no pocos ejemplos cordobeses.

Nos vemos obligados a hacer un recorrido por los magníficos capiteles de temática árabe que presenta su galería porticada. En el arco occidental, uno de sus dos capiteles

---

<sup>83</sup> Puerta con parteluz, único ejemplo en la ciudad de Soria.

<sup>84</sup> FUNDACIÓN DE SANTA MARÍA LA REAL, CENTRO DE ESTUDIOS DEL ROMÁNICO., *Enciclopedia del Románico en Castilla y León. Soria. Vol.2.* Aguilar de Campoo, 2002.p. 819

<sup>85</sup>BOCIGAS MARTIN, S., *la arquitectura románica de la ciudad de Soria.* Asociación cultural de Soria, Soria. 1978. pp. 62-63

se decora con tallos esquematizados que terminan en una especie de piña<sup>86</sup>, fruto oriental, y en el otro vemos representado a un hombre con turbante y con cola de pez.

En el frente meridional de la galería vemos el resto de capiteles, en el primero se representa una fortaleza con la puerta en forma de arco de herradura califal, esto es señal de que cuando se labraron estos capiteles predominaban las alcazabas musulmanas sobre las cristianas, tomándolas como modelo para sus tallas, (figura 70) castillo de San Esteban y el de Gormaz. Vemos la misma temática en Soria capital, en capiteles de Santo Domingo y San Juan de Duero. El tercer capitel representa la lucha entre un cuadrúpedo y la serpiente tema que vemos en las miniaturas mozárabes.

En el siguiente capitel vemos representado a un hombre con aspecto e indumentaria musulmana con un instrumento musical y en la otra cara del capitel se completa con otro musulmán, formando así una escena de género islámico, como lo que se aprecian en las arquetas de marfil de Al-Hakam II e Hixem I<sup>87</sup>.

El que sigue representa un pavo real, como los vistos en las arquetas de marfil del califato ya mencionadas (Figura 71). El último capitel de la galería, representa lo que parece un camello que muerde a un personaje con turbante y caftán, simboliza el contagio del pecado. Puede sorprender que esta escena de simbolismo islámico se represente en un lugar de culto cristiano, pero esto habla de la igualdad de muchas de sus convicciones teológicas ya que el cristianismo y el islam son religiones del libro. Gaya nuño añade sobre este tema que *“los capiteles son obra de mudéjares de la ribera del Duero, que en lugar de escenas cristianas se representaron a sí mismos”*<sup>88</sup>. Estos reflejaron en los capiteles su vida en las calles de al-Ándalus, lo que persistió en esta zona del Duero durante años.

Del claustro de la Colegiata de San Pedro solo se ha conservado de su obra primitiva el ala norte. Destaca por la belleza de sus capiteles vegetales inspirados en los atauriques

---

<sup>86</sup> Para conocer objetos simbólicos más repetidos en el románico soriano véase; SAINZ MAGAÑA, M, E., *El románico soriano. Estudio simbólico de los monumentos*. Facultad de geografía e historia. Universidad Complutense de Madrid. 1984. pp. 58-92

<sup>87</sup>GAYA NUÑO, J.A., *El románico en la provincia de Soria*. Consejo superior de investigaciones científicas, Madrid. 1946. p. 47. San miguel y su iglesia gemela del Rivero, es después de las miniaturas y marfiles califales el único lugar donde aparece esta indumentaria mora, los turbantes se pueden comparar con el de la cabecita dibujada en el camino de ronda de Medina Azahara, contada pintura cordobesa.

<sup>88</sup>GAYA NUÑO, J.A.: *El románico en la provincia de Soria*. Consejo superior de investigaciones científicas, Madrid. 1946. pp. 50-51

califales, son cordobeses, semejantes en talla y dibujo a los que hay en la Mezquita y en Medinat al Zahara (Figuras 72 y 73). Los artistas árabes trasladaron a San Pedro los motivos silenses dándolos un mayor tono decorativo. Isidro Bango<sup>89</sup> apunta que estos serían realizados, bajo el patrocinio del obispado, por los mejores canteros pertenecientes a los talleres de Silos<sup>90</sup>, contienen los mismos motivos iconográficos que en Tiernes, Caracena, Brias hasta llegar a Almazán, pero plasmados a la manera árabe.

Hay señalar que con respecto al tema de capiteles y su decoración muchos de los que presentan las iglesias sorianas románicas, presentan abstracción vegetal constituida en dos planos que nos recuerda a las decoraciones del estilo biselado de Samarra como en el monasterio de San Juan de Duero (Figuras 74 y 75).

En San Miguel de Almazán la escultura denota proyección morisca, destacando los ocho capiteles a modo de canecillos que sustentan la cúpula que muestran claroscuro, lo que nos hace recordar al capitel de avispero típico de la época del califato de Abderramán III (Figuras 76 y 77).

### **Pilas bautismales**

El sistema de arcos entrecruzados usado en la arquitectura es a la vez motivo decorativo hispano-musulmán, como lo vemos en construcciones cordobesas, zaragozanas y toledanas, se usa como tal en el románico soriano con afluencia, se repite hasta la saciedad en la decoración de pilas bautismales para su decoración durante el siglo XII y XIII. Como Nuestra Señora de Yangüés en Ágreda, en la Iglesia de San Pedro en Torrearévalo, o en la de Nuestra Señora de la Peña (Figura 78). Pueden presentar arcos de herradura como ocurre por ejemplo en Cubo de la Sierra.

### **6.1.2 Las pinturas de San Baudelio de Berlanga**

Se trata de pinturas al temple que revisten todo el interior de la iglesia, bóvedas, paredes, columnas y nervaduras. En ellas se combina la temática religiosa y la profana.

---

<sup>89</sup>BANGO TORVISO, I.G., *El románico en Castilla y León...* Banco Santander, Madrid. 1997. p.246

<sup>90</sup> La reconquista empieza en Burgos y baja por toda la Ribera del Duero, progresivamente se va construyendo, por tanto los primeros en formarse son los talleres burgaleses, los cuales más tarde actuarán en Soria, sin olvidar la impronta árabe.

Ha habido controversia en cuanto al tema de la cronología, debido a que ha habido historiadores que han interpretado que las pinturas bajas, las de tema profano, eran de origen mozárabe, de influencia califal y taifal, anteriores a las de tema religioso consideradas románicas. Por tanto databan estas pinturas bajas en el contexto de la repoblación, en los últimos años del siglo XI, y consideraban que las hizo un maestro musulmán inmediatamente después de la construcción de la iglesia y que las religiosas serían ya obra románica posterior<sup>91</sup>.

En la actualidad, la mayoría de los historiadores, consideran que estas pinturas de la parte baja no pueden ser más antiguas que las demás porque no es normal empezar a pintar de abajo hacia arriba. Además se demuestran semejanzas en la técnica entre las pinturas profanas y las religiosas. Lo más razonable es pensar que se trata de un taller común quien realiza el conjunto de las pinturas, ya que presentan una unidad, formada a partir de modelos muy diversos, cristianos e islámicos. Por tanto se demuestra que todo el conjunto es pintura románica de principios del siglo XII, que sería realizada poco después que los frescos de Tahul e inmediatamente antes que las de Maderuelo, entre el 1129-1134<sup>92</sup>.

Nosotros nos vamos a detener en el estudio de las pinturas de las partes bajas, las de tema profano<sup>93</sup>... Estos frescos están en el Prado en la actualidad, en calidad de depósito permanente del Metropolitan Museum (New York)<sup>94</sup>.

Hay escenas de caza, la caza del ciervo y la caza de las dos liebres. Se narra la caza de dos liebres, disponiendo en paralelo los tres perros y más adelante a las dos liebres a las que persiguen, para sugerir la tercera dimensión (figura 79). Las técnicas, los convencionalismos y el tema son propios del románico. La iconografía es de origen romano, tema propio de los pavimentos y de algunos bordados.

---

<sup>91</sup> CAMON AZNAR., *Pintura medieval española*. Summa artis. Hª general del arte. Espasa Calpe S.A. Vol. XXII. Madrid, 1966. pp. 111-114

<sup>92</sup> GUARDIA PONS, M., *San Baudelio de Berlanga, una encrucijada*. Memoria artium, 10. Bellaterra, Barcelona, Lleida, Tarragona, 2011 pp. 45-52

<sup>93</sup> GUARDIA PONS, M., *San Baudelio de Berlanga, una encrucijada*. Memoria artium, 10. Bellaterra, Barcelona, Lleida, Tarragona, 2011 pp. 203-213

<sup>94</sup> Para conocer la disposición exacta de los frescos en San Baudelio de Berlanga véase: GUARDIA PONS, M., *San Baudelio de Berlanga, una encrucijada*. Memoria artium, 10. Bellaterra, Barcelona, Lleida, Tarragona, 2011 pp. 297-299

<sup>94</sup> Para conocer más véase: [www.museodelprado.es](http://www.museodelprado.es)

Destacamos también la imagen del “Halconero”, (figura 80) símbolo de noble deporte de la caza, el cual si se puede poner en relación con las representaciones cinegéticas andalusíes<sup>95</sup>. Es frecuente su representación en los marfiles, con halconeros en pie, o a caballo repitiendo esquemas formales de origen en la persa sasánida, que pasaron luego al arte romano oriental, bizantino e islámico. El oso, el dromedario y el elefante representados, aparecen en los bestiarios medievales y en los beatos como seres exóticos que completaban el mundo conocido. La manera de representar al elefante puede derivar del arte hispano-musulmán (Figura 81). Lleva un castillete al lomos destinado a proteger a los guerreros, al igual que vemos en la arqueta de la catedral de Pamplona, o podría servir de montura para el califa como vemos en el bote de Ziyad ibn Aflah (Museo de Navarra, Pamplona). También hay una imagen de un guerrero anciano (figura 82), vemos el mismo tipo en las miniaturas, en el líber *Commicus* de San Millán de la Cogolla, realizado en 1073 a partir de modelos mozárabes. Parece ser un guerrero cristiano que representa la lucha contra el mal.<sup>96</sup>

Parece ser que artesanos de tradición musulmana, expertos en orfebrería y en marfiles, trabajaron en estas pinturas, ya que los fondos de estas imágenes son neutros, como era la policromía habitual usada en las piezas de marfil y en los tejidos, que hacen que la imagen resalte más. Este era el discurso a través del cual los cristianos se oponían al infiel, al temido musulmán, de cuyos símbolos a su vez se apoderaban triunfantes<sup>97</sup>. Muestran al fiel el poder y el lujo musulmán del que ahora son dueños. Muestran la supervivencia de la comunidad, la regeneración de las almas a través del cristianismo y la fuerza de éstas para luchar contra el mal y vencer a los enemigos.

## **6.2 Reminiscencias califales en el románico Pleno. San Isidoro de León**

Dentro del estilo del románico del camino de Santiago o románico pleno nos encontramos en León este edificio, donde también vemos rasgos arquitectónicos herederos del califato cordobés, aunque aislados, nada que ver con lo que veíamos en el románico Soriano.

---

<sup>95</sup> PORRAS GIL, C., *Lo que quedó detrás de las guerras. El arabismo de la arquitectura cristiana*. Artículo. p.90

<sup>96</sup> GUARDIA PONS, M., *San Baudelio de Berlanga, una encrucijada*. Memoria artium, 10. Bellaterra, Barcelona, Lleida, Tarragona, 2011 pp. 369-378

<sup>97</sup> GUARDIA PONS, M., *San Baudelio de Berlanga, una encrucijada*. Memoria artium, 10. Bellaterra, Barcelona, Lleida, Tarragona, 2011 p. 390

Los reyes de León Fernando I y Sancha reedifican la iglesia de San Juan convirtiéndola en la primera iglesia románica del reino. Deciden traer las reliquias de san Isidoro desde Sevilla para darla prestigio, por lo que será consagrada en 1063 pasándose a llamar San Isidoro de León. También deciden hacer aquí su propio panteón real.

El Panteón se construye a los pies del templo, al que se accedía desde el interior de la iglesia por una puerta que todavía existe, pero que fue cegada en el siglo XII. Esta puerta está compuesta por un arco polilobulado trasdosado por otro de herradura al modo cordobés (Figura 83) Recuerda claramente al arco de herradura que trasdosado por otro polilobulado sirve de inicio a la nave central de la tan citada ampliación de al-Hakam II en la mezquita de Córdoba<sup>98</sup>. Fernández González añade “*El diseño de este vano, es un ejemplo de sincretismo perfecto que, en ocasiones, se consiguió entre elementos constructivos románicos y otros del arte islámico.*”<sup>99</sup>”

Luego se haría la nueva iglesia isidoriana a manos de la infanta doña Urraca en el siglo XII.<sup>100</sup> Alfonso VII acudió en 1149 a su consagración, pues la iglesia sufrió notables modificaciones, se añadieron transepto y cabecera nuevos, que responden a la estética del románico pleno. Pero si observamos el crucero vemos que los dos arcos laterales están formados por ocho lóbulos, de fuerte inspiración musulmana<sup>101</sup>. (Figura 84)

---

<sup>98</sup> El legado de al-Ándalus. *El arte andalusí en los reinos de León y Castilla durante la Edad Media* Fundación del Patrimonio Histórico de Castilla y León. Simposio internacional Valladolid, 2007. pp. 210-212. **RUIZ SOUZA, J.C.**, “*La mezquita aljama de Córdoba en la cultura visual de lo sagrado*”

<sup>99</sup> **FERNANDEZ GONZALEZ, E.**, *San Isidoro de León*. Cuadernos de arte español, 53. Historia 16. Madrid, 1992. p. V. fichero

<sup>100</sup> Para conocer ampliamente la historia de la colegiata véase: **PEREZ LLAMAZARES, J.**, *Historia de la Real Colegiata de San Isidoro de León*. Imprenta moderna, León, 1927.

<sup>101</sup> **VIÑAYO, A.**, *La colegiata de San Isidoro, León*. Everest, León. 1971. p.46

## 7. CONCLUSIONES

Tras este estudio de las obras cristianas que se ven influenciadas por la estética y simbología omeya en nuestra comunidad, he llegado a la conclusión de que es una parte de la Historia del arte en España y del mundo muy importante, puesto que el mozárabe y el románico soriano no tienen parangón, dando origen a formas únicas y peculiares, producto de la simbiosis de las dos culturas.

Se muestra la enorme relevancia que supuso la Mezquita de Córdoba y Medinat al Zahara en nuestra comunidad, unido a los restos califales militares de la zona como el castillo de Gormaz, cruciales para la creación de estos edificios religiosos cristianos de la comunidad.

Hay que destacar el arte del mozárabe porque, dejando a un lado su atractiva estética, siempre es objeto de debate entre historiadores por el tema de su denominación, cronología, estilo, etc., y me parece tema muy interesante de abordar, abierto a hipótesis, alimentando el afán del historiador y enriquecimiento la Historia del Arte.

También es necesario reivindicar estos “estilos”, como el románico soriano, no tan conocidos y de tanta estima como el románico del camino de Santiago, ya que son de igual o mayor valor artístico, simbólico y que son testimonio de una parte muy importante de nuestra historia. Aunque como vemos en San Isidoro de León lo árabe alcanza tal poder en nuestra comunidad que llega al corazón del camino de Santiago.

En cuanto al tema decorativo, es interesante que en todo el arte mozárabe no haya decoración pintada en arquitectura, pese a que eran estupendos iluminadores de manuscritos, por tanto esto no nos habla de una falta de capacidad, sino que se podría asociar con la idea árabe de la abstracción decorativa, el rechazo islámico de las imágenes llegó a calar en los espacios cristianos. Esto habla de la importancia de las pinturas románicas de San Baudelio de Berlanga como únicas.

También se refleja la tolerancia entre culturas, que pese a la hostilidad, las dos eran religiones del libro y compartían símbolos en sus espacios de culto, no solo formas artísticas, respeto que podría tomarse como ejemplo en la sociedad actual.

## **8. ANEXO FOTOGRÁFICO**



Figura 1. La actual mezquita de Córdoba, Córdoba

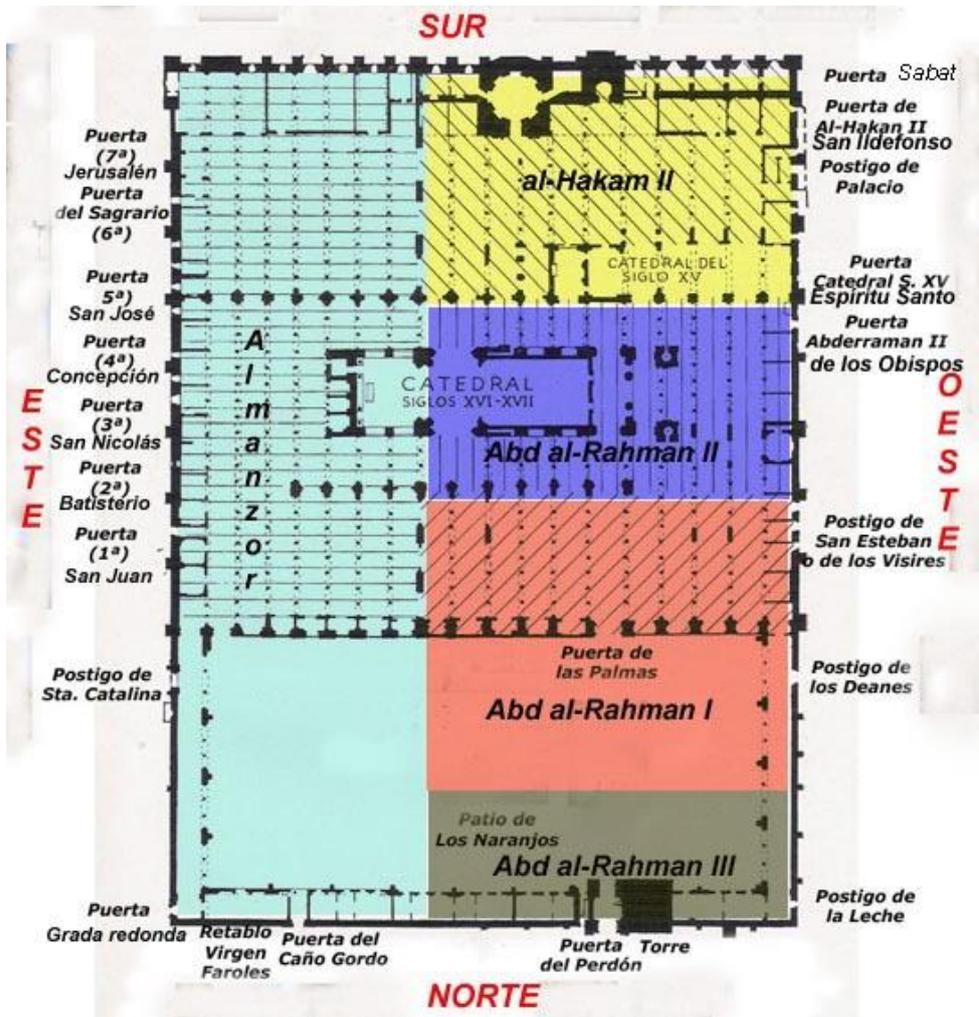


Figura 2. Planta actual de la mezquita de Córdoba, Córdoba

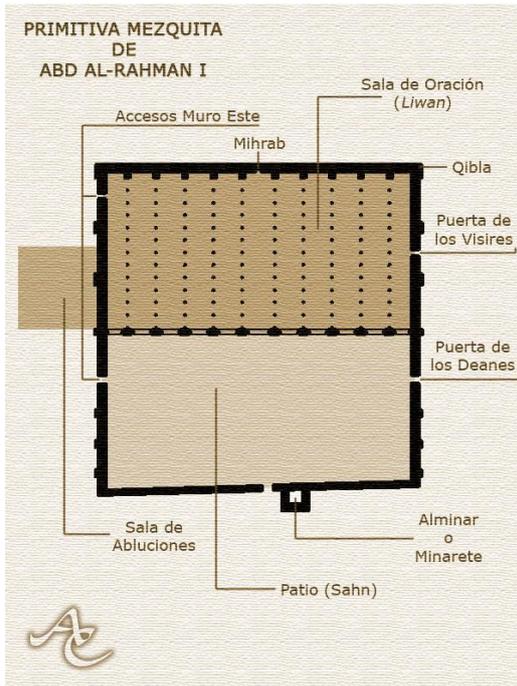


Figura 3. Planta mezquita de Abd al-Rahman I, Mezquita de Córdoba, Córdoba

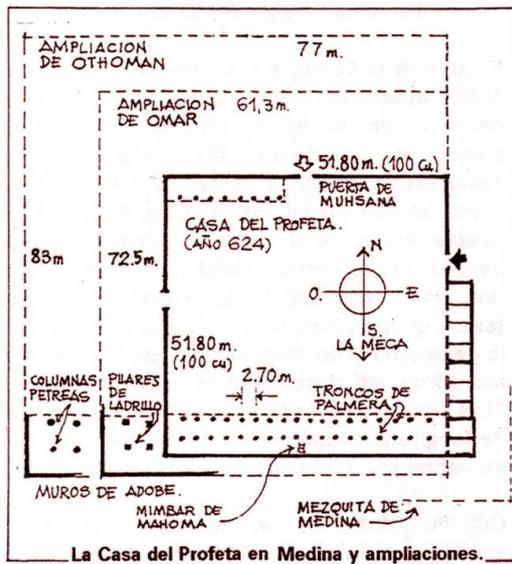


Figura 4. Plano de la casa del profeta en Medina

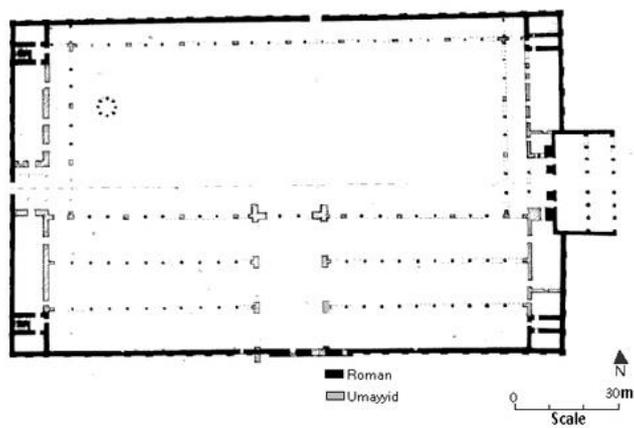


Figura 5. Plano de la mezquita aljama de Damasco



Figura 6. Alzado de la mezquita de Abd al-Rahman I, Mezquita de Córdoba, Córdoba



Figura 7. Acueducto de los Milagros, Mérida

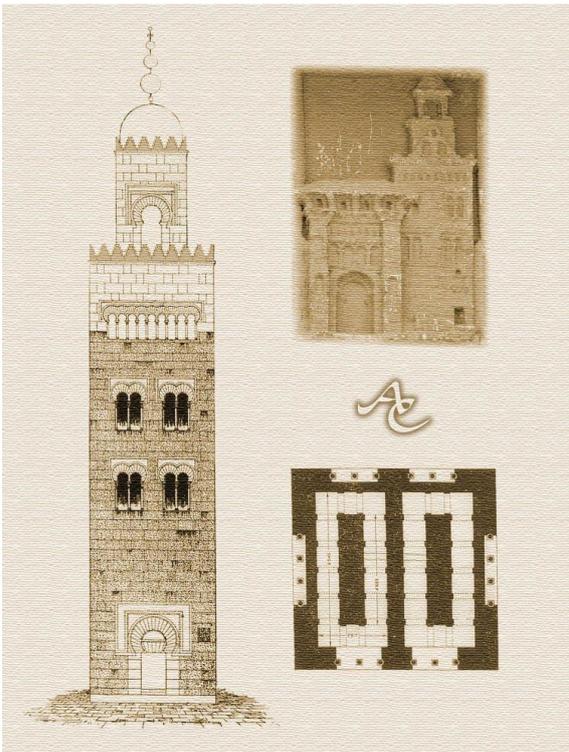


Figura 8. Alminar de Abd al-Rahman III, Mezquita de Córdoba, Córdoba

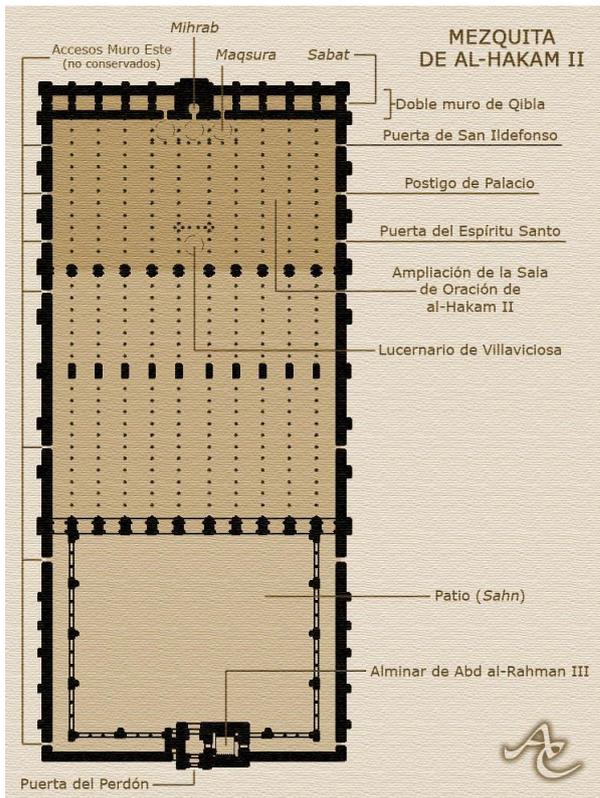


Figura 9. Ampliación de Alhakam II, Mezquita de Córdoba, Córdoba



Figura 10. Alzado de macsurah. Mezquita de Córdoba, Córdoba



Figura 11. Alzado. Aljaferia de Zaragoza, Zaragoza

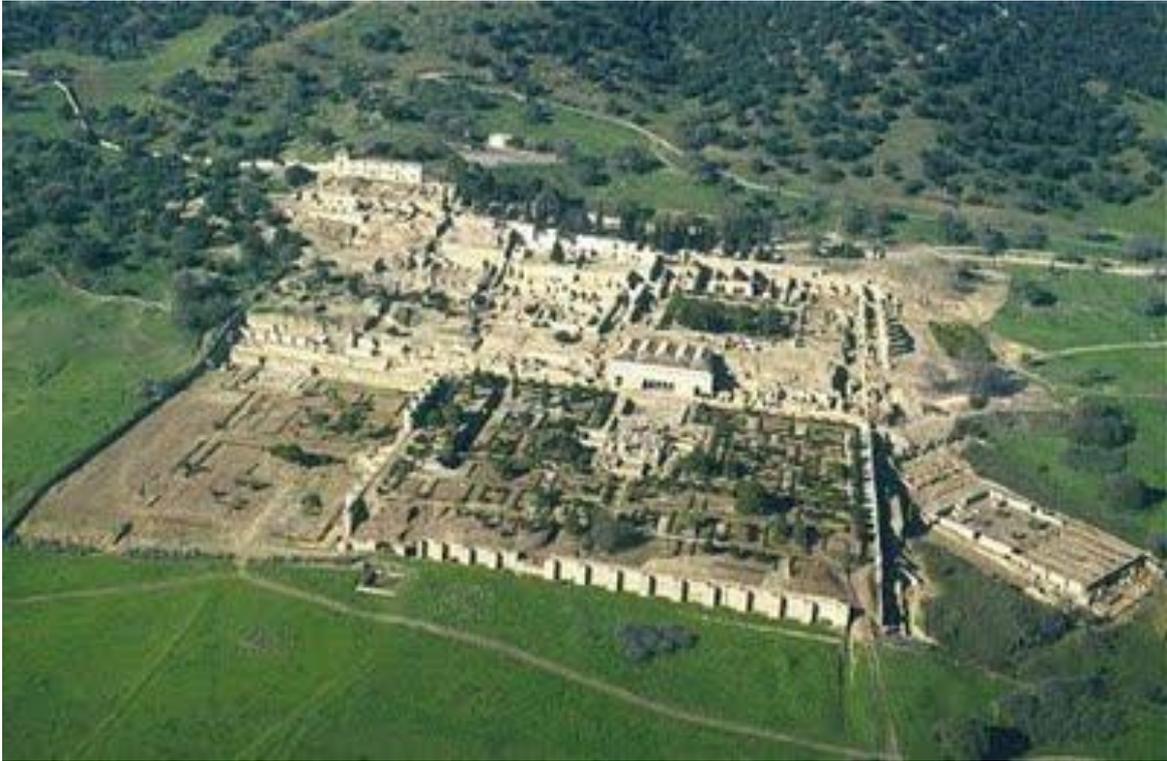


Figura 12. Palacio de Medinat al Zahara, Córdoba

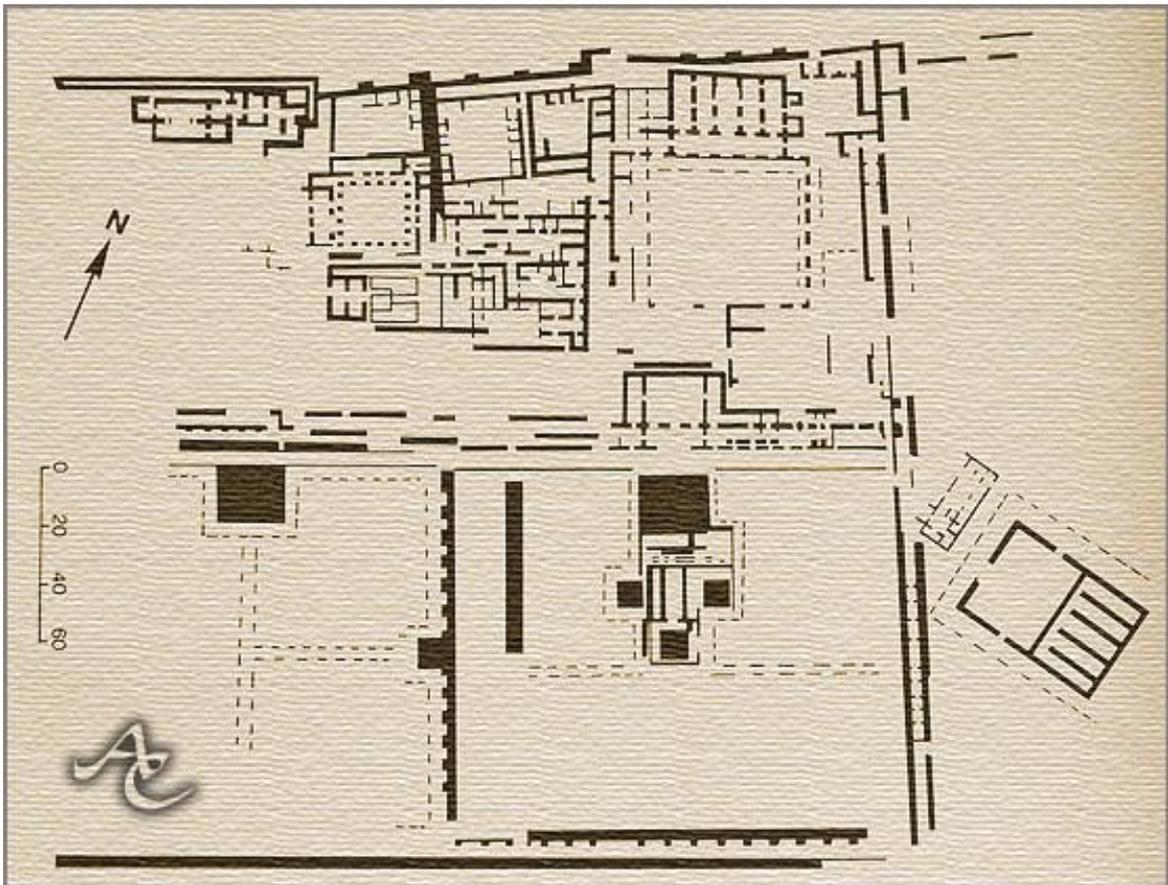


Figura 13. Planta del yacimiento de Medina al Zahara, Córdoba



Figura 14. Aula Regia o Salón Dorado. Medinat al Zahara, Córdoba

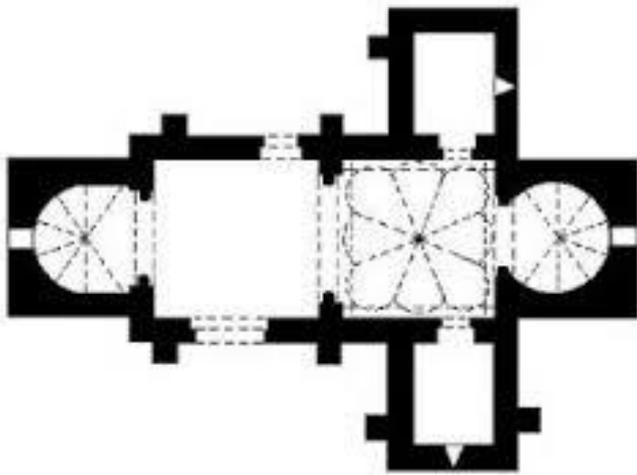


Figura 15. Planta de Santiago de Peñalba, León

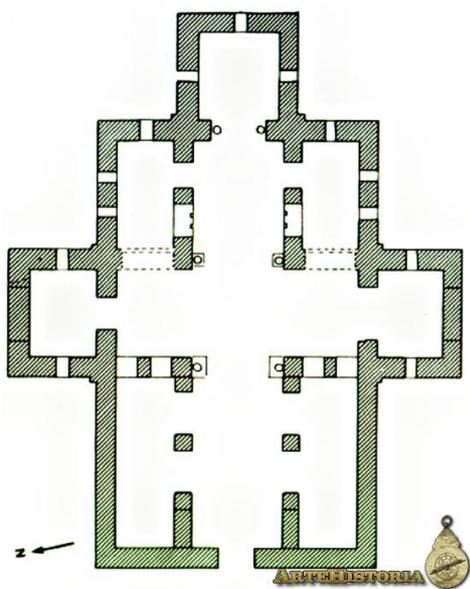


Figura 16. San Pedro de la Nave, Zamora



Figura 17. Arcos de herradura en la puerta de acceso del lado sur de Santiago de Peñalba, León



Figura 18. Ventanas de fachada. Mezquita de Córdoba, Córdoba



Figura 19. Arco toral del ábside en Santiago de Peñalba, León



Figura 20. Modillones de rollos de los aleros de Santiago de Peñalba, León.

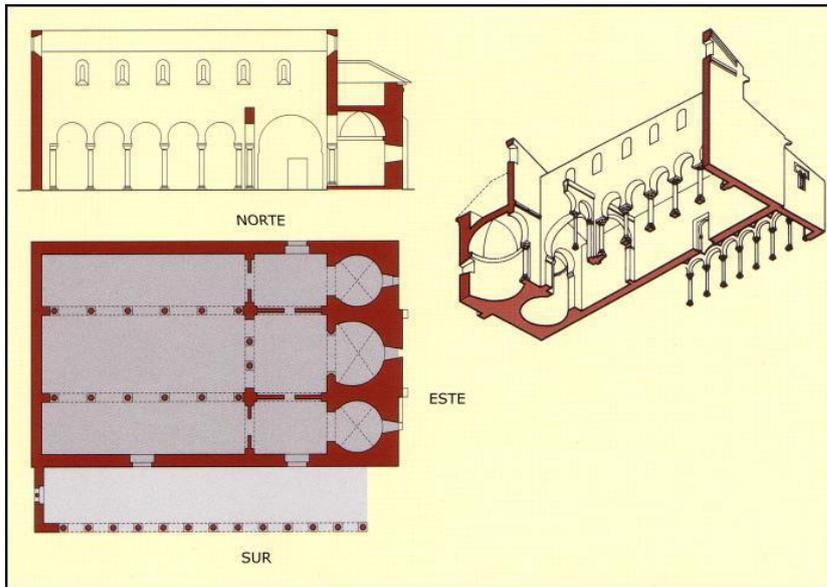


Figura 21. Planta y alzado de san Miguel de Escalada, León



Figura 22. Pórtico de San Miguel de Escalada, León



Figura 23. Pórtico de San Salvador de Valdedios, Asturias

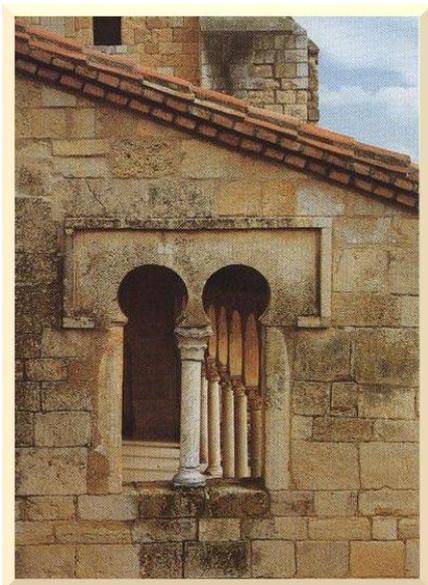


Figura 24. Ventana geminada del pórtico de san Miguel de Escalada, León



Figura 25. Decoración iconostasio de S. Miguel de Escalada, León

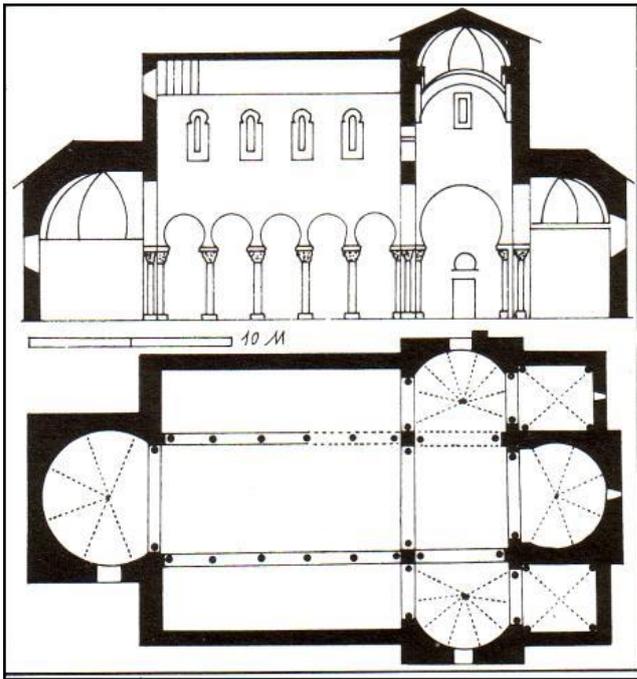


Figura 26. Planta y alzado de San Cebrían de Mazote, Valladolid

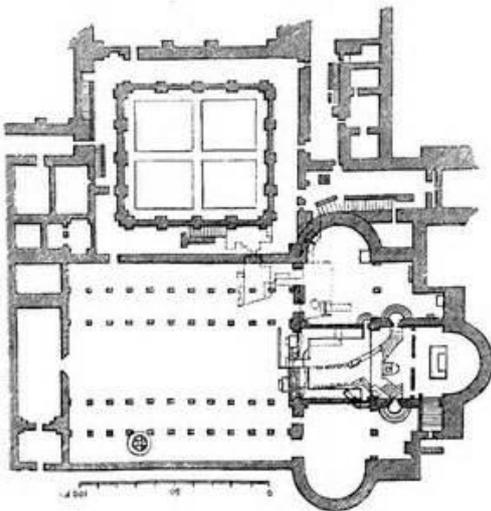


Figura 27. Planta de la iglesia de la Natividad en Belén

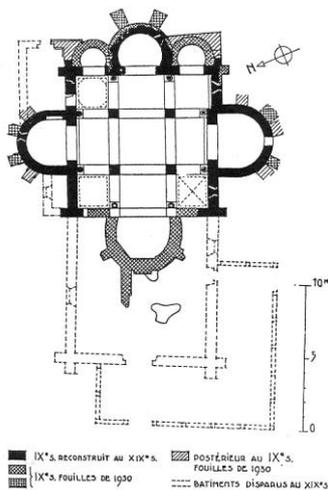


Figura 28. Planta de la Iglesia de Germigny-des-Prés, en Orleáns



Figura 29. Alzado de San Cebrián de Mazote, Valladolid

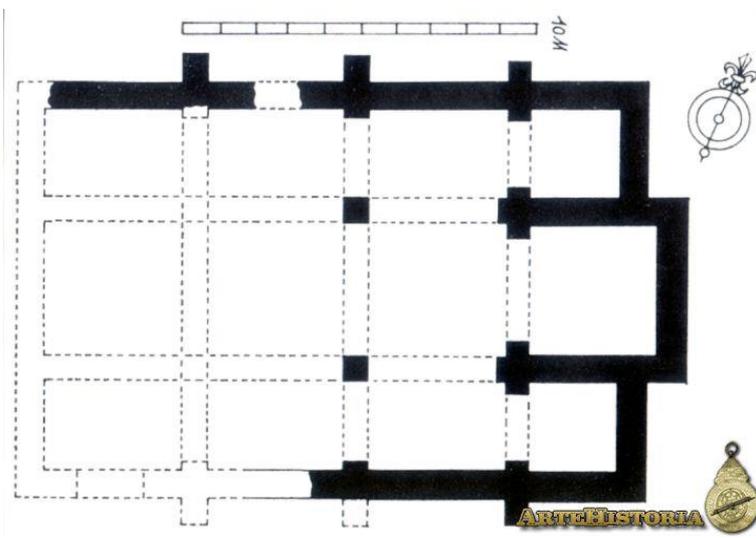


Figura 30. Sección sur y cabecera de santa María de Wamba, Valladolid

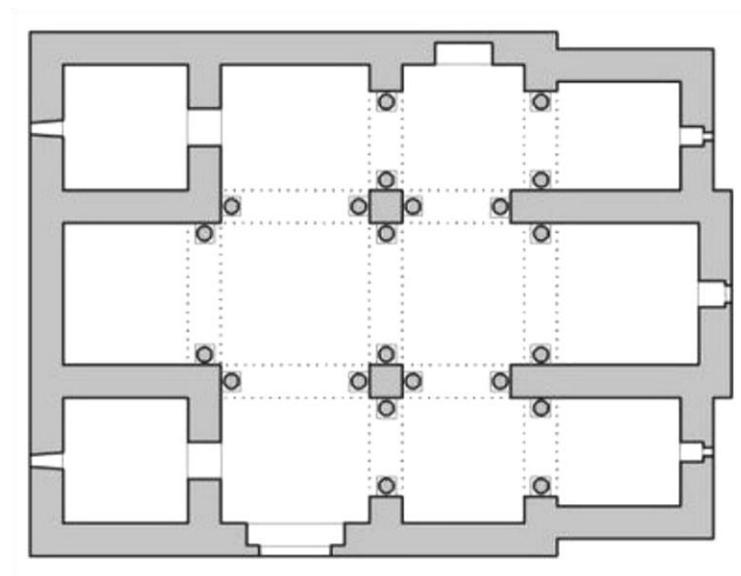


Figura 31. Plata de santa María de Lebeña, Cantabria

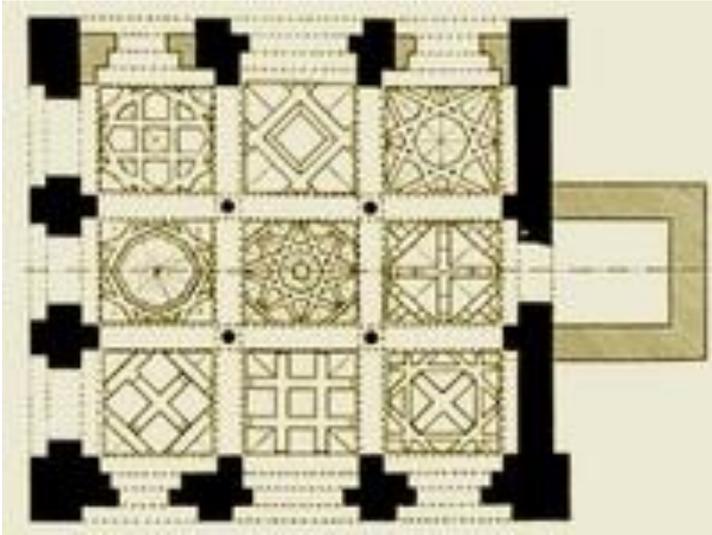
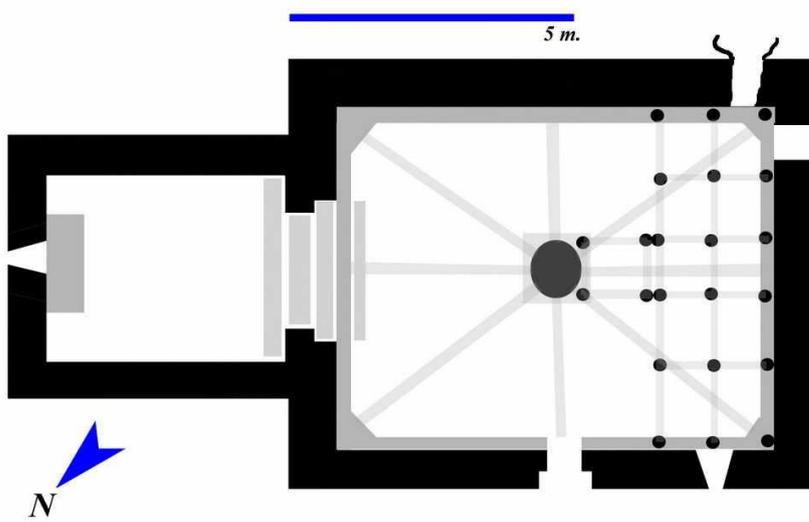


Figura 32. Plata y cubiertas de Mezquita del Cristo de la luz en Toledo, Toledo

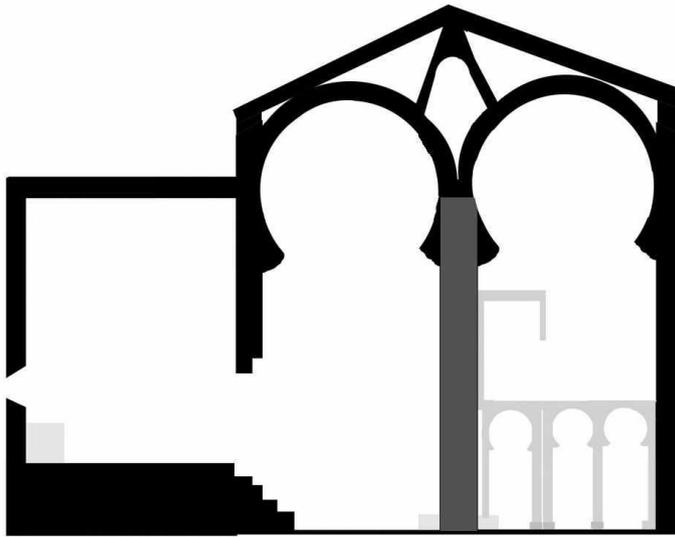


Figura 33. Pila bautismal de Wamba, Valladolid



*Aproximación a la planta de San Baudelio de Berlanga (A.García Omedes)*

Figura 34. Planta de San Baudelio de Berlanga, Soria



*Aproximación al alzado de San Baudelio de Berlanga (A. García Omedes)*

Figura 35. Alzado de San Baudelio de berlanga, Soria



Figura 36. Cubierta san Baudelio, Soria

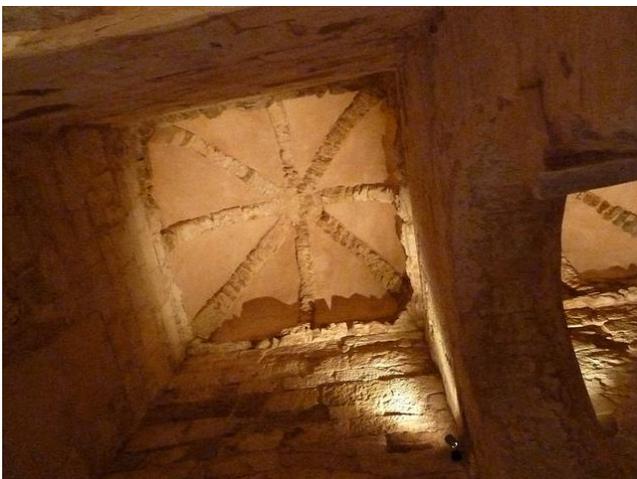


Figura 37. Cubierta de san Millán de Suso, La Rioja



Figura 38. Cúpula de la mezquita del Cristo de la luz de Toledo, Toledo



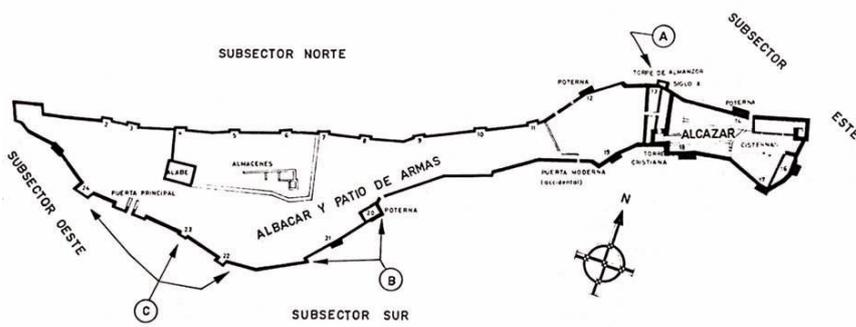
Figura 39. Tribuna de san Baudelio de Berlanga, Soria



Figura 40. Fortaleza de Gormaz, Soria



Figura 41. Puerta principal del sector sur de la fortaleza de Gormaz, Soria  
ALCAZABA CALIFAL DE GORMAZ. Siglo X.



Escala 1:1000

Figura 42. Planta de la fortaleza de Gormaz, Soria

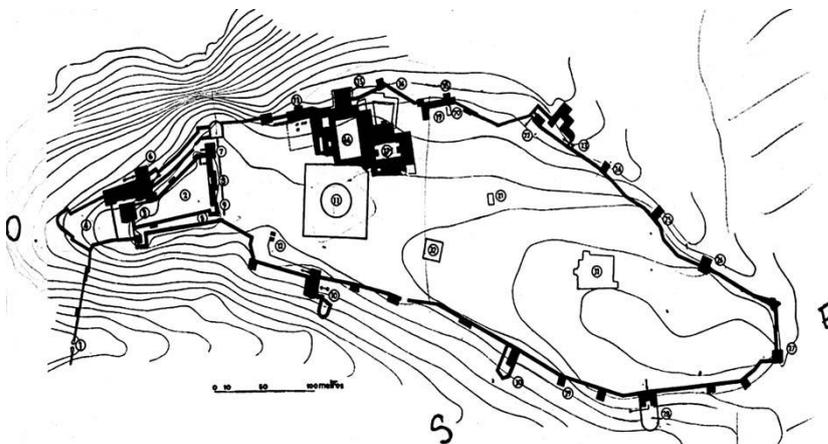


Figura 43. Planta de la Alhambra, Granada



Figura 44. Atalaya de Navapalos, Soria



Figura 45. Puerta de las defensas de Medinaceli, Soria



Figura 46. Puerta del Barrio Moro, Agreda

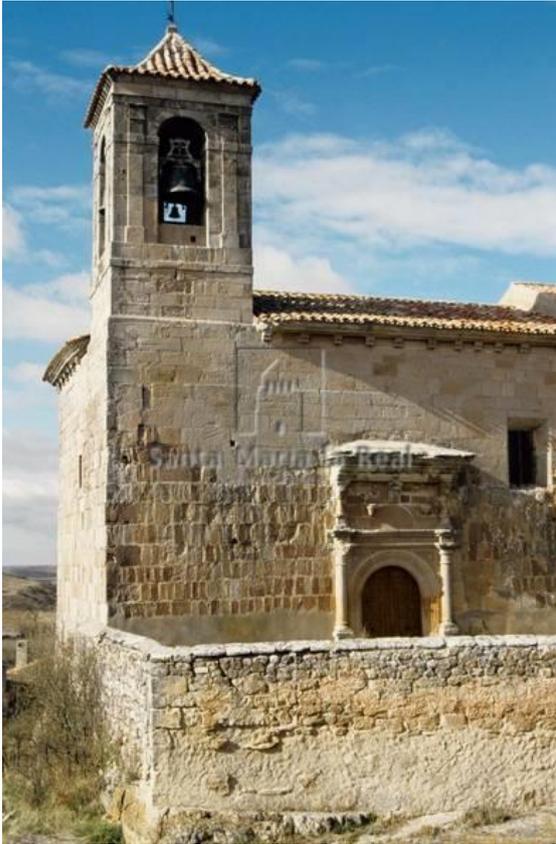


Figura 47. Iglesia de la Inmaculada Concepción de Mezquitillas, Soria

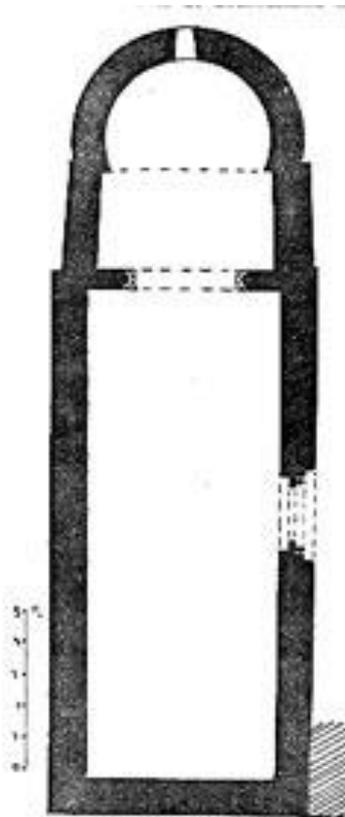


Figura 48. Planta de la iglesia de Nuestra Señora de la Asunción, Quintana redonda, los Llamosos, Soria



Figura 49. Pórtico de San Miguel de San Esteban de Gormaz, Soria

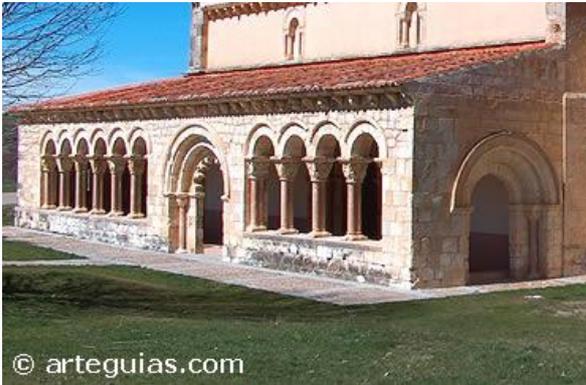


Figura 50. Pórtico de San Salvador de Sepúlveda, Segovia

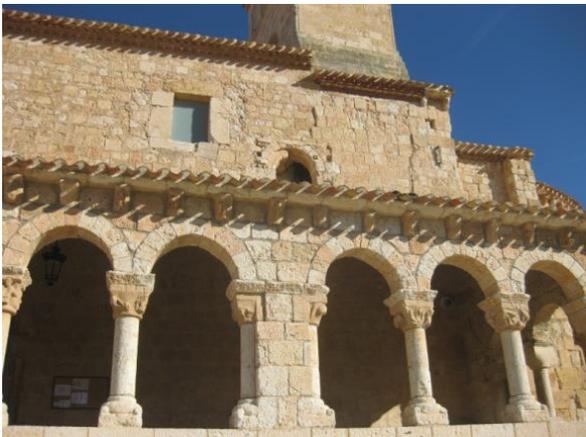


Figura 51. Pórtico de Santa María del Rivero en San Esteban de Gormaz, Soria



Figura 52. Galería porticada de San miguel de Gormaz, Soria



Figura 53. Claustro del monasterio de San Juan de Duero, Soria



Figura 54. Alzado. Claustro de San Juan de Duero, Soria



Figura 55. Puerta del claustro de San Juan de Duero, Soria



Figura 56. Cúpula de nervios. Iglesia de San Miguel de Almazán, Soria

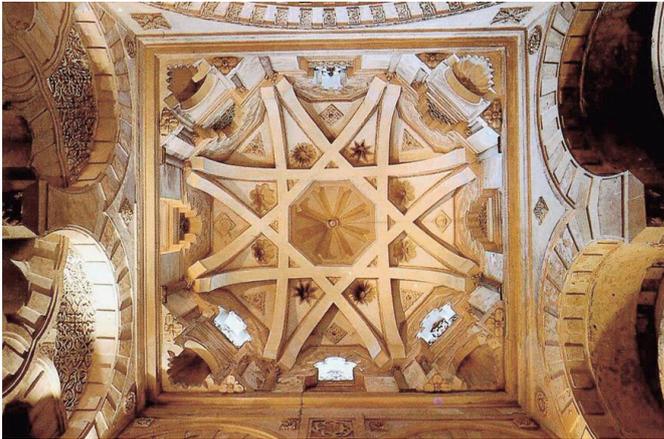


Figura 57 .Cúpula de una de las macsuras de la Mezquita de Córdoba, Córdoba

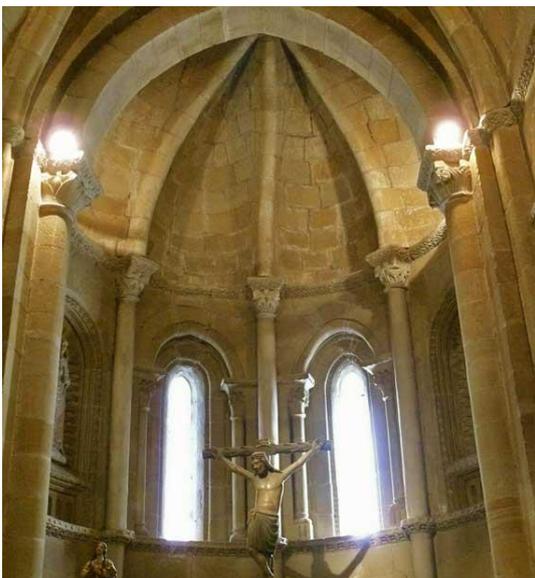


Figura 58. Bóveda gallonada del ábside de San Juan de Rabanera, Soria

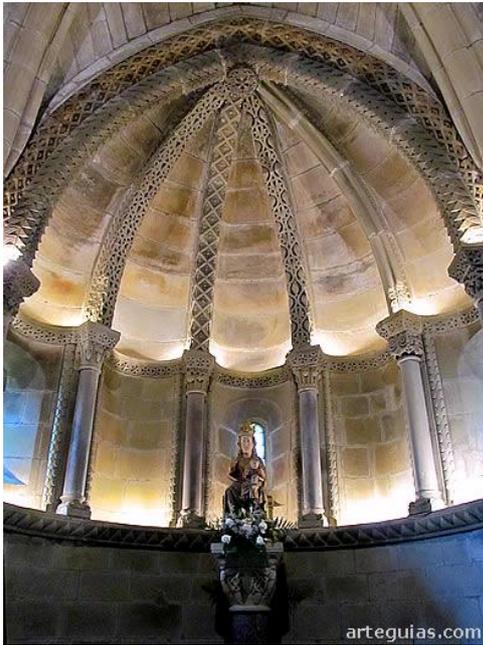


Figura 59. Bóveda gallonada del ábside de Arbas del Puerto, León

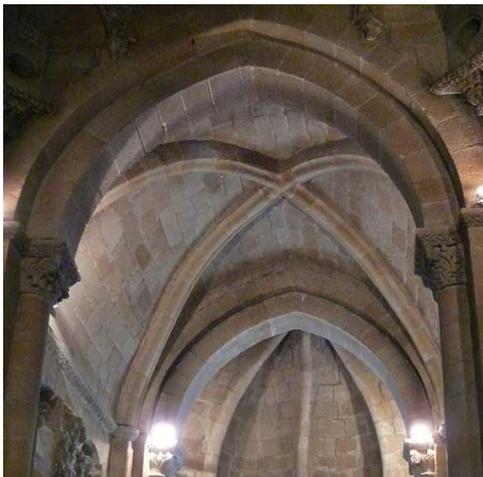


Figura 60. Presbiterio de San Juan de Rabanera, Soria



Figura 61. Bóveda de un baldachino de la iglesia del monasterio de San Juan de Rabanera, Soria



Figura 62. Modillones de la Iglesia de San Vicente de Almazán, Soria

Francisco Miguel Merino Laguna . Jun 2012



Figura 63. Modillones de la puerta de san esteban, mezquita de Córdoba, Córdoba

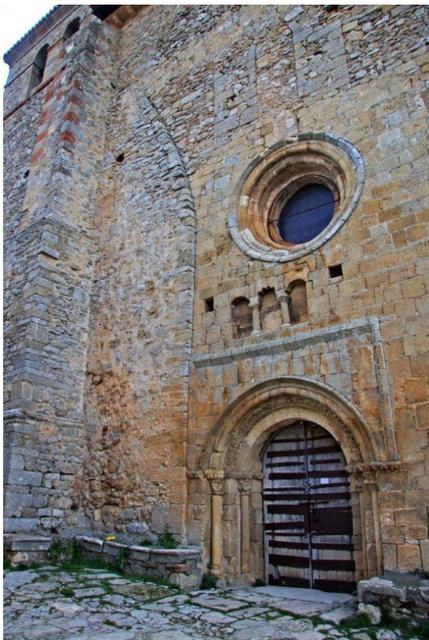


Figura 64. Fachada de santa María del Castillo en Catalañazor, Soria



Figura 65. Fachada de la iglesia de Perdices, Soria

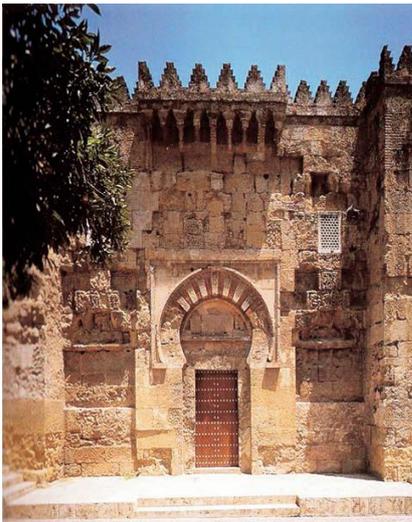


Figura 66. Puerta de los Visires. Mezquita de Córdoba, Córdoba

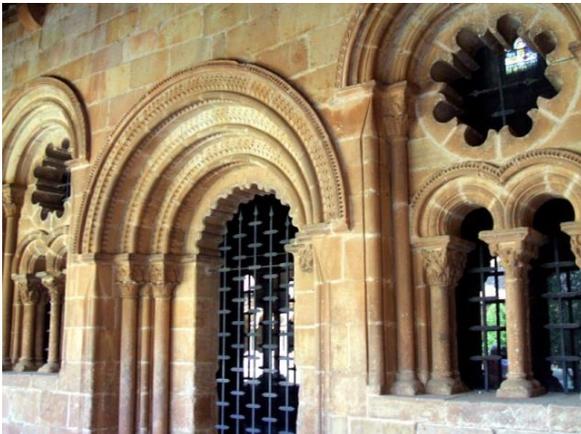


Figura 67. Fachada de la antigua sala capitular de la Colegiata de San Pedro, Soria

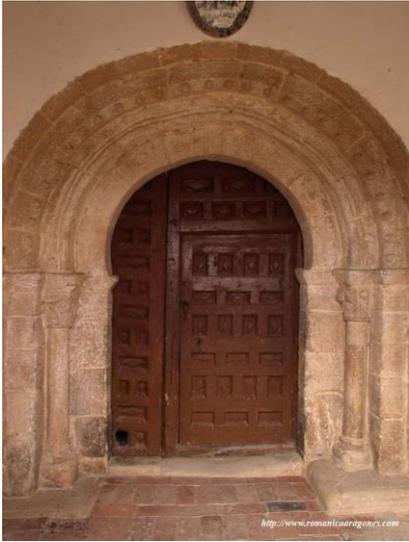


Figura 68. Portada de la iglesia de los Llamosos, Soria



Figura 69. Rosetón con tracería musulmana. Iglesia de San Bartolomé en Ucero, comarca de Osma, Soria



Figura 70. Capiteles del pórtico de San Miguel en San Esteban de Gormaz, Soria



Figura 71. Arqueta de marfil de época califal y capitel del pórtico de San Miguel de San Esteban de Gormaz, Soria



Figura 72. Capitel vegetal del claustro de la colegiata de san Pedro, Soria



Figura 73. Capitel vegetal de Medinat al Zahara, Córdoba



Figura 74. Capitel del claustro de san Juan de Duero, Soria



Figura 75. Decoraciones correspondientes al tercer estilo de Samarra



Figura 76. Canecillos que sustentan la cúpula de San Miguel de Almazán, Soria



Figura 77. Capitel de avispero típico del califato de Abderramán III. Medinat al Zahara, Cordoba



Figura 78. Pila bautismal de Nuestra Señora de la Peña, Soria



Figura 79. Escena de la caza de las liebres. Pinturas bajas de san Baudelio de Berlanga, Soria



Figura 80. Escena del Halconero. Pinturas bajas de san Baudelio de Berlanga, Soria

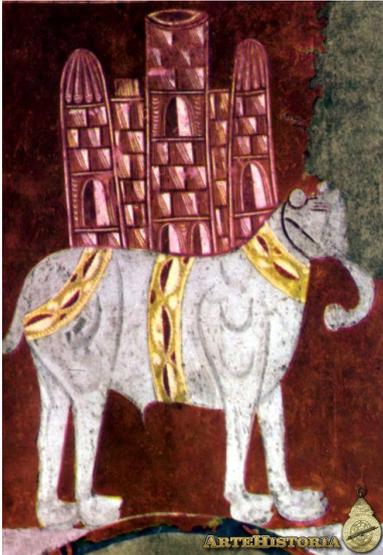


Figura 81. Escena del elefante. Pinturas bajas de san Baudelio de Berlanga, Soria



Figura 82. Escena del guerrero. Pinturas bajas de san Baudelio de Berlanga, Soria

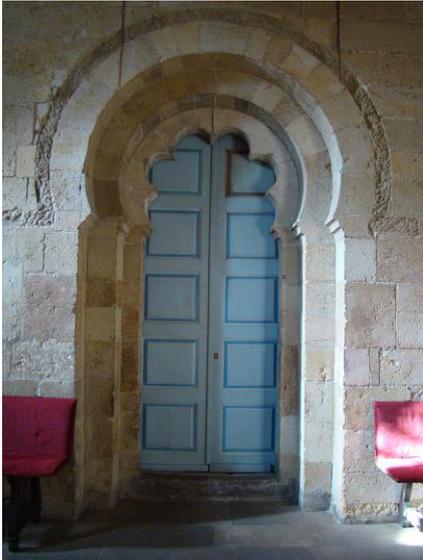


Figura 83. Puerta que comunicaba la iglesia con el panteón. San Isidoro de León. León



Figura 84. Arco polilobulado del crucero de la basílica de San Isidoro de León, León

## 9. BIBLIOGRAFIA

**BANGO TORVISO, I.G.,** *El románico en Castilla y León.* Banco Santander, Madrid. 1997. p. 246/ p. 251

**BOGIGAS MARTIN, S.,** *La arquitectura románica de la ciudad de Soria.* Asociación cultural de Soria, Soria. 1978. pp.9-36/ 62-63

**CAMON AZNAR.,** *Pintura medieval española.* Summa artis. Hª general del arte. Espasa Calpe S.A. Vol. XXII. Madrid, 1966. pp. 111-114

**CAMPS Y CAZORLA, E.:** *Arquitectura Califal y mozárabe.* Cartillas de arquitectura española IV. Madrid, 1929

**CASTEJÓN, R.,** *La mezquita aljama de Córdoba.* Español. Everest, León.

**COBOS GUERRA, F/DE CASTRO FERNÁNDEZ, J.J.,** *Castilla y León. Castillos y fortalezas.* Edilesa. León. pp. 35-42

**ENRÍQUEZ DE SALAMANCA, C.,** *Rutas del Románico en la provincia de Soria.* Cayetano Enríquez de Salamanca, editor. Las Rozas, Madrid. 1986. p.7-11

**FERNÁNDEZ ARENAS, J.,** *La arquitectura mozárabe,* ediciones Poligrafía S.A Barcelona

**FERNANDEZ GONZALEZ, E.,** *San Isidoro de León.* Cuadernos de arte español, 53. Historia 16. Madrid, 1992. p. V. fichero

**FUNDACIÓN DE SANTA MARÍA LA REAL, CENTRO DE ESTUDIOS DEL ROMÁNICO.,** *Enciclopedia del Románico en Castilla y León. Soria. Vol.1.* Aguilar de Campoo, 2002. pp. 36-42/ p. 143/ p. 32-36/ p.285

**FUNDACIÓN DE SANTA MARÍA LA REAL, CENTRO DE ESTUDIOS DEL ROMÁNICO.,** *Enciclopedia del Románico en Castilla y León. Soria. Vol.2.* Aguilar de Campoo, 2002. p. 869/ p. 819

**FUNDACIÓN DE SANTA MARÍA LA REAL, CENTRO DE ESTUDIOS DEL ROMÁNICO.,** *Enciclopedia del Románico en Castilla y León. Soria. Vol.3.* Aguilar de Campoo, 2002. pp. 1042-1050 / p.1056/ p.1003/ p.1052

**GAYA NUÑO, J.A.,** *El románico en la provincia de Soria.* Consejo superior de investigaciones científicas, Madrid. 1946

**GÓMEZ MORENO, M.:** *Iglesias mozárabes. Arte español de los siglos IX a X.* Madrid, centro de estudios históricos, 1919.

**GUICHARD, P.:** *La España musulmana. Al-Ándalus omeya (siglos XVIII-XI)*. Historia de España 7. Historia 16. Madrid, 1995.

**GUSTAVO LÓPEZ, D.,** *San Miguel de Escalada: joya del mozárabe leones*. Edileisa. León, 1997.

**GUSTAVO LÓPEZ, D.,** *Peñalba de Santiago: joya mozárabe del Bierzo*. Edileisa. León, 2000.

**GUARDIA PONS, M.,** *San Baudelio de Berlanga, una encrucijada*. Memoria artium, 10. Bellaterra, Barcelona, Lleida, Tarragona, 2011

**JIMÉNEZ MARTIN, A.,** La mezquita de Córdoba. Cuadernos de arte español. Historia 16. Madrid. p. IV fichero.

**LAMBERT, E.,** “*Les voûtes nerveés hispano-musulmanes du siècle et leur influence possible sur l’art chretien*”. (“Hesperis” 1928, Segundo cuatrimestre, p.26)

**LAFORA, C.R.,** *Andanzas en cuanto al legado mozárabe. Sus creaciones artísticas en la Península y el Rosellón*. Ediciones Encuentro, Madrid. 1991.

**MANZANO MORENO, E.,** Conquistadores emirales y califales. Los omeyas y la formación de al-Ándalus, Crítica. Barcelona, 2006.

**MARTÍNEZ DIAZ, G.,** *La fortaleza de Gormaz, dos siglos de lucha en el alto Duero: 912-1104*. Universidad de Santa Catalina (1550-1841) Burgo de Osma, Soria.2002. p.21

**MENÉNDEZ PIDAL, R.,** *Historia de España. LEVI-PROVENÇAL, E.; Tomo IV. España musulmana. Hasta la caída del califato de Córdoba (711-1031)*. Espasa Calpe, Madrid. 1950. pp.3-260

**ORTEGO Y FRÍAS.,** *La ermita mozárabe de San Baudelio de Berlanga*. Monumentos nacionales sorianos. Almazan.1987.

**PEREZ LLAMAZARES, J.,** *Historia de la Real Colegiata de San Isidoro de León*. Imprenta moderna, León, 1927.

**PORRAS GIL, C.,** *Arte Islámico*. Creaciones Vicent Gabrielle. Madrid, 2010. pp. 49-51/ pp. 188-202

**PORRAS GIL.,** *Lo que quedó detrás de las guerras. El arabismo de la arquitectura cristiana*. El Medievo en el Duero Oriental: Historias y arte del románico. Publicado en: Aranda de Duero, Ayuntamiento de Aranda de Duero, 2008. pp. 75-102

**ROLLAN ORTIZ, J.F.:** *Iglesias mozárabes leonesas*. Everest S.A. León

**ROSSER-OWEN, M.,** *Arte islámico de España*. Fundación tres culturas del Mediterráneo/Turner. pp. 19-29

**RUIZ SOUZA, J.C.,** “*La mezquita aljama de Córdoba en la cultura visual de lo sagrado*” El legado de al-Ándalus. *El arte andalusí en los reinos de León y Castilla durante la Edad Media* Fundación del Patrimonio Histórico de Castilla y León. Simposio internacional Valladolid, 2007. pp. 210-212.

**SAINZ MAGAÑA, M, E.,** *El románico soriano. Estudio simbólico de los monumentos.* Facultad de geografía e historia. Universidad complutense de Madrid. 1984.

**SANZ ANTÓN, F.,** *Gormaz. Comunidad de villa y tierra castellana. “La gran fortaleza califal” (Soria-El Burgo de Osma).* Colección: Paisajes, lugares y gentes. Diputación provincial de Soria.

**SOUTO, J.A.,** *La mezquita aljama de Córdoba. Guías de historia arte y cultura islámica.* Instituto de estudio islámicos y de Oriente próximo, Zaragoza, 2009.

**TORRES BALBAS, L.,** *la mezquita de Córdoba y las ruinas de Mediana al-Zahara.* Los monumentos cardinales de España, XIII. Plus-Ultra. Madrid.

**VELÁZQUEZ BOSCO, R.,** *Medina Azzahara y Alamiriya.* Arte del califato de Córdoba. Imprenta artística de José Blass, Madrid, 1912.

**VIÑAYO, A.,** *La colegiata de San Isidoro, León.* Everest, León. 1971. p.46

**YARZA LUACES, J.,** *Arte y arquitectura en España 500-1250.* Cátedra, Madrid, 1990. pp. 70-71.

## **WEBGRAFIA**

[www.arteguias.com](http://www.arteguias.com)

[www.castillosdesoria.com](http://www.castillosdesoria.com)

[www.historialia.net](http://www.historialia.net)

[www.lafronteradelduero.com](http://www.lafronteradelduero.com)

[www.museodelprado.es](http://www.museodelprado.es)

[www.soria-goig.com/Pueblos](http://www.soria-goig.com/Pueblos)

